

**Refrigerator
Kühlschrank
De Koelkast
Le Réfrigérateur
Šaldytuvas – Šaldiklis**

BU 1200 HCA

BEKO

Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.

This manual...




...will help you use your appliance in a fast and safe way.

- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

Symbols and their descriptions

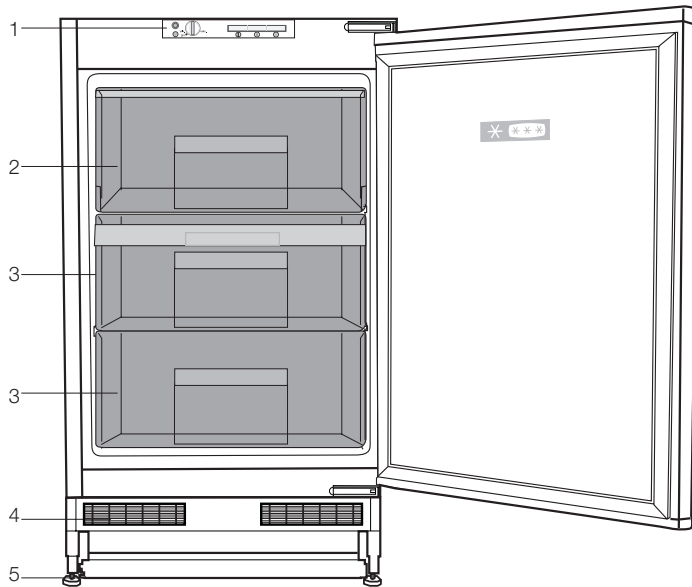
This instruction manual contains the following symbols:

-  Important information or useful usage tips.
-  Warning against dangerous conditions for life and property.
-  Warning against electric voltage.

Contents

1 Your refrigerator	3	5 Maintenance and cleaning	11
Technical specifications of your refrigerator	4	Protection of plastic surfaces	11
2 Warnings	5	6 Recommended solutions for the problems	12
General safety	5		
Starting Up	6		
If there are any children at home...	6		
Intended use	6		
Safety instructions	6		
Things to be done for energy saving	6		
3 Installation	7		
Preparation	7		
Points to be considered when re-transporting your refrigerator	7		
Before operating your refrigerator	7		
Adjusting the legs	8		
Electrical connection	8		
Initial startup	8		
Disposing of the packaging	8		
Disposing of your old refrigerator	8		
4 Using your refrigerator	9		
Temperature setting button	9		
Storing the frozen food	9		
Defrost	9		
LED indicators and control panel	10		

1 Your refrigerator



- 1- Control panel
- 2- Fast freeze compartment
- 3- Frozen food storage compartment
- 4- Ventilation lid
- 5- Adjustable legs

① Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

Technical specifications of your refrigerator

Energy Class	A
Annual Energy Consumption (kWh/year)*	205
Fridge Compartment Volume (Net-lt)	-
Total Frozen Food Compartment Volume (Net-lt)	87
Star Class	4
Temperature Increasing Time (hours)**	19
Freezing Capacity (kg/24 hours)	10
Climate Class	SN
Noise Level (dB(A))	39
Total Net Volume (lt)	87
(H) Height (cm)	82-87
(W) Width (cm)	59,8
(D) Depth (cm)	54,5
Weight (kg)	33
Total Power (W)	50
Electric Supply (V/Hz)	220-240/50

- i** Technical specifications can be changed to increase the product quality without being subject to prior notice.
- i** Values stated on the markings on the product or in the printed materials supplied with the product are the values obtained in laboratory in accordance with relevant standards. Such values may vary depending on the usage of the product and the ambient conditions.
- i** The dimensions given on the table describe the minimum required space to place the unit with doors closed.

2 Warnings

Please examine the following information. In case these are not followed, personal injury or material damage may occur. Then all warranty and reliability commitments will become invalid.

The usage life of the unit you purchased is 10 years. This is the period for keeping the spare parts required for the unit to operate as described.

General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorized services.
- Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor might get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the cooling circuit, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured may cause skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Repairs of the electrical appliances must only be made by qualified persons. Repairs performed by incompetent persons may create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Flammable items or products that contain flammable gases (e.g. spray) as well as the explosive materials should never be kept in the appliance.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, others than those recommended by the manufacturer.
- This unit you have purchased is environment-friendly.

Starting Up

- Do not operate a damaged refrigerator. Consult your service if you have any doubts.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.

If there are any children at home...


- Do not allow children play with your refrigerator. They might harm themselves and the refrigerator. (E.g. do not allow them hang from the door.)

Intended use

- This product is designed for domestic use.
- It should not be used outdoors. It is not appropriate to use it outdoor even if the place is covered with a roof.

Safety instructions

- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact the authorized service when there is a power cable damage and etc. so that it will not create a danger for you.
- **Caution:** Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.

 Your product is equipped with a natural cooling system (R600a) which does not contain CFC and HFC gases. This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed. Never dispose the product in fire.

Things to be done for energy saving

-  Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
-  Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
-  Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
-  Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators.
-  Pay attention to keep your food in closed containers.

3 Installation

- 1** Please remember that the manufacturer shall not be held liable if the information given in the instruction manual is not observed.

Preparation

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions than this is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

Points to be considered when re-transporting your refrigerator

1. Your refrigerator must be emptied and cleaned prior to any transportation.
2. Shelves, accessories, crisper and etc. in your refrigerator must be fastened securely by adhesive tape against any jolt before repackaging.
3. Packaging must be tied with thick tapes and strong ropes and the rules of transportation printed on the package must be followed.

Please remember...

Every recycled material is an indispensable source for the nature and for our national resources.

If you wish to contribute to recycling the packaging materials, you can get further information from the environmental bodies or local authorities.

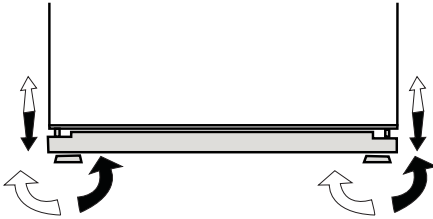
Before operating your refrigerator

Before starting to use your refrigerator check the following:

- 1- Is the interior of the refrigerator dry and can the air circulate freely in the rear of it?
- 2- Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.
- 3- Plug the refrigerator into the wall outlet. When the door is open the respective interior light will come on.
- 4- You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal. Due to the operation of fans inside the appliance, overall noise level is slightly higher in comparison to non-frost free appliances. This is quite normal and is not a fault.
- 5- Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced; You can balance your refrigerator by turning the front legs of it as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.



Electrical connection

Connect your refrigerator to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

- The connection must be in compliance with national regulations.
 - The power cable plug must be easily accessible after installation.
 - Voltage and permitted fuse protection are indicated in the “Specifications” section.
 - The specified voltage must be equal to your mains voltage.
 - Extension cables and multiway plugs must not be used for connection.
- ⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.
- ⚠ The appliance must not be operated before it is repaired! There is danger of electric shock!

Initial startup

- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
 - Temperature adjustment button should not be turned off.
 - The door should not be opened frequently.
 - It must be operated empty without any food in it.
 - Do not unplug your refrigerator; if a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.

Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose them of by classifying them in accordance with the waste instructions. Do not dispose them of along with the normal household waste.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old machine without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

4 Using your refrigerator

Temperature setting button

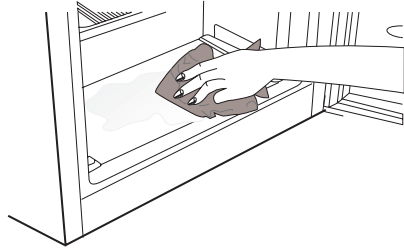
The interior temperature of your refrigerator changes for the following reasons;

- Seasonal temperatures,
- Frequent opening of the door and leaving the door open for long periods,
- Food put into the refrigerator without cooling down to the room temperature,
- The location of the refrigerator in the room (e.g. exposing to sunlight).

You may adjust the varying interior temperature due to such reasons by using the thermostat. If the ambient temperature is higher than 32°C, turn the thermostat button to maximum position.

Storing the frozen food

- Frozen food can be stored up to 3 months in general in temperatures under -18°C. Storage periods may vary depending on the type of the food. Storage periods of expiry dates of such food are indicated on the food package by their manufacturers.
- Frozen food that you have purchased should be placed in the freezer before they thaw.
- Frozen food may be kept in the compartments with drawers.



Defrost

Increase in the thickness of the ice that forms on the evaporator of your refrigerator will decrease the cooling efficiency of it.

Therefore, you must defrost the ice when the thickness of the ice layer around the evaporator reaches to approximately 5 mm. It is recommended to defrost the ice when the refrigerator is not filled too much or is empty.

Wrap the food in the refrigerator by a few sheets of paper and keep them in the coolest place possible or in another refrigerator.

Turn the thermostat setting button to "off" or unplug the power cable in order to perform the defrosting.

Remove the drawers of your refrigerator (it is not required to remove the lid of the compartment equipped with a lid). After some time, the water that melts will accumulate in the pool located at the bottom of your refrigerator.

Remove the accumulating water by means of a soft sponge or etc. and dry the pool thoroughly.

Do not forget to turn the thermostat setting button to a position other than the "off" in order to restart your refrigerator.

Operate your refrigerator for 2 hours while it is empty and its doors are closed before replacing your food into it.

LED indicators and control panel

LED indicators in the front section of your refrigerator are intended to help you in monitoring the operation of your appliance.

Keep your food in the refrigerator in a safe manner by monitoring and using these LEDs and controls as explained below:

Fast Freeze Button (1): Used to freeze the food fastly. Compressor may not operate immediately but after some time when the button is pressed and this is quite normal.

Thermostat Setting Button (2): Used to set your refrigerator between minimum and maximum values.

Orange LED (3): Lights up when the fast freeze button on the LED panel is pressed. In this case, your refrigerator operates continuously.

Press the button again when the food you would like to fast freeze comes to the desired temperature and the orange LED will turn off.

Green LED (4): Lights up continuously after plugging in your refrigerator.

Red LED (5): It warns you by lighting up continuously when your refrigerators start to operates, if not enough cooling effect is obtained, when the door remains open for a long time and when excessive food is loaded.

If the red LED lights up continuously when the conditions stated in the adjacent column do not exist, then call our Authorized Service.

5 Maintenance and cleaning

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.

Protection of plastic surfaces

- Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

6 Recommended solutions for the problems

Please review this list before calling the service. It might save you time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage.

Complaint	Possible Reason	Solution
The refrigerator does not operate	Is the refrigerator properly plugged in?	Insert the plug to the wall socket.
	Is the fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse blown out?	Check the fuse.
Condensation on the side wall of the fridge compartment.	Very cold ambient conditions. Frequent opening and closing of the door. Highly humid ambient conditions. Storage of food containing liquid in open containers. Leaving the door ajar.	Switching the thermostat to a colder degree. Decreasing the time the door left open or using it less frequently. Covering the food stored in open containers with a suitable material. Wipe the condensation using a dry cloth and check if it persists.
Compressor is not running	Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet.	Your refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if your refrigerator does not startup at the end of this period.
	The fridge is in defrost cycle.	This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
	Your refrigerator is not plugged into the socket.	Make sure that the plug is inserted tightly to the wall socket.
	Are the temperature adjustments correctly made?	
	There is a power failure.	Call your electricity supplier.

The fridge is running frequently or for a long time.	Your new refrigerator may be wider than the previous one.	This is quite normal. Large refrigerators operate for a longer period of time.
	The ambient room temperature may be high.	This is quite normal.
	The refrigerator might have been plugged in recently or might have been loaded with food.	Cooling down of the refrigerator completely may last for a couple of hours longer.
	Large amounts of hot food might have been put in the refrigerator recently.	Hot food causes longer running of the refrigerator until they reach the safe storage temperature.
	Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time.	The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Open the doors less frequently.
	Freezer or fridge compartment door might have been left ajar.	Check if the doors are tightly closed.
The temperatures are too low	The temperature of your refrigerator is adjusted to a very low degree.	Adjust the temperature of your refrigerator to a higher degree and check.
The temperatures are too high.	The temperature of your refrigerator is adjusted to a very high degree.	Change the temperature of the fridge or freezer until the fridge or freezer temperature reaches to a sufficient level.
	Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time.	Warm air rushes into the fridge compartment when the doors are opened. Open the doors less frequently.
	The door might be left ajar.	Close the door completely.
	Large amounts of hot food might have been put in the refrigerator recently.	Wait until the fridge or freezer reaches the desired temperature.
	The refrigerator might have been plugged in recently.	Cooling down of the refrigerator completely takes time because of the size.

Noise		
The operation noise increases when the refrigerator is running.	The operating performance characteristics of the refrigerator may change according to the changes in the ambient temperature.	It is normal and not a fault.
Vibrations or noise.	The floor is not even or it is weak. The refrigerator rocks when moved slowly.	Make sure that the floor is level, strong and capable to carry the refrigerator.
	The noise may be caused by the items put onto the refrigerator.	Such items should be removed from the top of the refrigerator.
There are noises like liquid spilling or spraying.	Liquid and gas flows happen in accordance with the operating principles of your refrigerator.	It is normal and not a fault.
Water/condensation in the refrigerator.		
Condensation on the inner walls of refrigerator.	Hot and humid weather increases the condensation.	It is normal and not a fault.
	The doors are ajar.	Make sure that the doors are closed completely.
	Doors might have been opened very frequently or they might have been left open for a long time.	Open the door less frequently.
Water/condensation outside the refrigerator.		
Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.	The weather may be humid.	This is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.

Bad odor inside the refrigerator.	Inside of the refrigerator must be cleaned.	Clean the inside of the refrigerator with a sponge, warm water or carbonated water.
	Some containers or packaging materials might be causing the smell.	Use a different container or different brand packaging material.
Opening and closing of the doors		
The door(s) is (are) not closing.	Food packages may prevent the door's closing.	Replace the packages that are obstructing the door.
	The refrigerator is probably not completely vertical on the floor and it might be rocking when slightly moved.	Adjust the elevation screws.
	The floor is not level or strong.	Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.

Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Produkt, das in modernsten Fertigungsstätten hergestellt und den strengsten Qualitätsprüfungen unterzogen wurde, lange Zeit gute Dienste leisten wird.

Wir empfehlen Ihnen, vor Inbetriebnahme des Gerätes das gesamte Handbuch durchzulesen und es anschließend aufzubewahren.

Diese Anleitung...

... hilft Ihnen, Ihr Gerät schnell und sicher bedienen zu können.

- Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Produkt aufstellen und bedienen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen, beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.
- Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.
- Lesen Sie auch die weiteren Dokumente, die mit Ihrem Produkt geliefert wurden.

Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung eventuell auch für andere Geräte eingesetzt werden kann.

Symbole und ihre Bedeutung

In dieser Anleitung finden Sie die folgenden Symbole:



Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.



Warnung vor Verletzungen oder Beschädigungen.

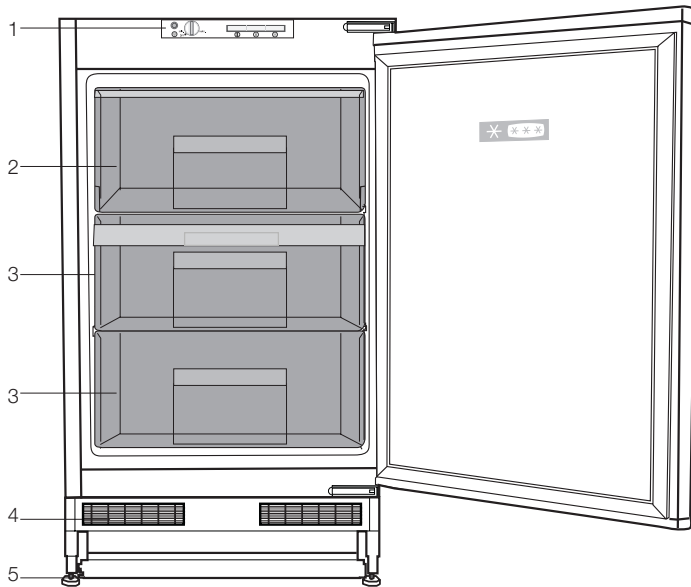


Warnung vor elektrischem Strom.

Inhalt

1 Ihr Kühlschrank	3	Temperatureinstellung	9
Technische Daten Ihres Kühlschranks ⁴		Lagerung von Tiefkühlkost	9
		Abtauen	9
		LED-Anzeigen und Bedienfeld	10
2 Warnhinweise	5		
Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit	5	5 Wartung und Reinigung	11
Inbetriebnahme	6	Schutz der Kunststoffflächen	11
Wenn Kinder in der Nähe sind...	6		
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6	6 Empfehlungen zur Problemlösung	12
Sicherheitshinweise	6		
Dinge, die Sie zum Energiesparen beachten sollten	6		
3 Installation	7		
Vorbereitung	7		
Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen ⁷			
Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten	7		
Füße einstellen	8		
Elektrischer Anschluss	8		
Erste Inbetriebnahme	8		
Entsorgung der Verpackungsmaterialien	8		
Entsorgung von Altgeräten	8		
4 So bedienen Sie Ihren Kühlschrank	9		

1 Ihr Kühlschrank



- 1- Bedienungskonsole
- 2- Schockgefrierfach
- 3- Tiefkühlfach
- 4- Belüftungsdeckel
- 5- Einstellbare Füße

ⓘ Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Wenn die Teile nicht im gekauften Produkt enthalten sind, gelten Sie für andere Modelle.

Technische Daten Ihres Kühlschranks

Energieklasse	A
Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr) *	205
Kühlbereichvolumen (Liter, netto)	-
Gesamt-Gefrierbereichvolumen (Liter, netto)	87
Stern-Einstufung	4
Temperaturanstiegzeit (Stunden) **	19
Tiefkühlkapazität (kg / 24 Stunden)	10
Klimaklasse	SN
Geräuschpegel (dB(A))	39
Gesamtnettovolumen (Liter)	87
(H) Höhe (cm)	82-87
(B) Breite (cm)	59,8
(T) Tiefe (cm)	54,5
Gewicht (kg)	33
Gesamtleistung (W)	50
Netzanschluss (V / Hz)	220-240/50

- i** Technische Daten können sich zur Verbesserung der Produktqualität ohne Vorankündigung ändern.
- i** Werte, die in Kennzeichnungen am Produkt selbst oder in den Dokumenten erwähnt werden, wurden in Übereinstimmung mit den zutreffenden Normen im Labor ermittelt. Diese Werte können je nach Gebrauch des Gerätes und den Umgebungsbedingungen variieren.
- i** Die Angaben in der Tabelle geben den minimalen Platzbedarf des Produktes mit geschlossenen Türen wieder.

2 Warnhinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen oder zu Beschädigungen des Gerätes kommen. In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche.

Die reguläre Einsatzzeit des von Ihnen erworbenen Gerätes beträgt 10 Jahre. In diesem Zeitraum halten wir Ersatzteile für das Gerät bereit, damit es stets wie gewohnt arbeiten kann.

Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

- Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am besten an den autorisierten Kundendienst. Hier erhalten Sie notwendige Informationen und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.
- Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst. Ziehen Sie keine Dritten zu Rate, versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.
- Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen führen.)
- Bewahren Sie Getränke in Flaschen und Dosen niemals im Tiefkühlbereich auf. Diese platzen.
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie können festfrieren.
- Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen und Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.
- Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür) als Befestigungen oder Kletterhilfen. Mit anderen Worten: Stellen Sie sich niemals auf Teile Ihres Kühlschranks, hängen Sie sich nicht daran. Dies gilt natürlich auch (und besonders) für Kinder.
- Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herausspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.
- Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab. Dabei spielt es keine Rolle, womit solche Öffnungen blockiert werden: Verdeckt ist verdeckt.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten ausgeführt werden. Reparaturen durch weniger kompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.
- Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung, indem Sie die entsprechende Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel – ziehen Sie direkt am Stecker.
- Lagern Sie hochprozentige alkoholische Getränke gut verschlossen und aufrecht.
- Bewahren Sie in dem Gerät niemals entflammbare oder explosive Produkte auf oder solche, die entflammbare oder explosive Gase (z. B. Spray) enthalten.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Geräte oder sonstige Mittel zum Beschleunigen des Abtaugvorgangs. Benutzen Sie nichts anderes.
- Das von Ihnen erworbene Gerät arbeitet auf umweltfreundliche Weise.

Inbetriebnahme

- Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschrank nicht in Betrieb. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.

Wenn Kinder in der Nähe sind...

- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Kühlschrank spielen. Sie könnten sich verletzen oder den Kühlschrank beschädigen. (Erlauben Sie ihnen beispielsweise nicht, sich an die Tür zu hängen.)

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist zur Nutzung im Haushalt vorgesehen.
- Es sollte nicht im Freien benutzt werden. Es ist nicht für die Nutzung außerhalb des Hauses geeignet, auch wenn die Stelle überdacht ist.

Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus, da dies die elektrische Sicherheit gefährden kann.
- Bei Beschädigungen von Netzkabeln und ähnlichen Dingen wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.
- **Achtung:** Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.

⚠ Das Produkt arbeitet mit einem natürlichen Kühlmittel (R600a), das weder FCKW noch HFC enthält. Dieses Gas ist leicht entflammbar. Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen. Bei Beschädigungen halten Sie das Produkt von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wurde. Entsorgen Sie das Produkt niemals durch Verbrennen.

Dinge, die Sie zum Energiesparen beachten sollten

- ⓘ Halten Sie die Kühlschranktüren nur möglichst kurz geöffnet.
- ⓘ Lagern Sie keine warmen Speisen oder Getränke im Kühlschrank ein.
- ⓘ Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.
- ⓘ Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf.
- ⓘ Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.

3 Installation

- i** Bitte beachten Sie, dass der Hersteller nicht haftet, wenn Sie sich nicht an die Informationen und Anweisungen der Bedienungsanleitung halten.

Vorbereitung

- Ihr Kühlschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand von Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung im direkten Sonnenlicht.
- Die Zimmertemperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt wird, sollte mindestens 10 °C betragen. Im Hinblick auf die Effizienz ist der Betrieb des Kühlschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.
- Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschranks gründlich gereinigt wird.
- Falls zwei Kühlschränke nebeneinander platziert werden sollen, achten Sie darauf, dass sie mindestens 2 cm voneinander entfernt aufgestellt werden.
- Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten für den zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen

1. Der Kühlschrank muss vor dem Transport geleert und gesäubert werden.
2. Befestigen und sichern Sie Ablagen, Zubehör, Gemüsefach, etc. mit Klebeband, bevor Sie das Gerät neu verpacken.

3. Die Verpackung muss mit kräftigem Klebeband und stabilen Seilen gesichert, die auf der Verpackung aufgedruckten Transporthinweise müssen beachtet werden.

Bitte nicht vergessen...

Jeder wiederverwendete Artikel stellt eine unverzichtbare Hilfe für unsere Natur und unsere Ressourcen dar.

Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, können Sie sich bei Umweltschutzvereinigungen und Ihren Behörden vor Ort informieren.

Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten

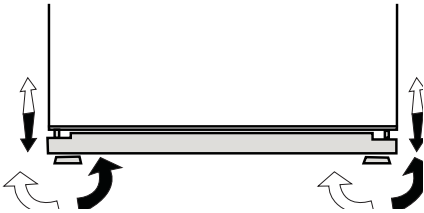
Bevor Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen, beachten Sie bitte Folgendes:

- 1- Ist der Innenraum des Kühlschranks trocken, kann die Luft frei an der Rückseite zirkulieren?
- 2- Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ beschrieben.
- 3- Stecken Sie den Netzstecker des Kühlschranks in eine Steckdose. Bei geöffneter Tür schaltet sich das Licht im Innenraum ein.
- 4- Sie hören ein Geräusch, wenn sich der Kompressor einschaltet. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal. Da im Inneren des Gerätes Lüfter arbeiten, ist die Gesamt-Geräusentwicklung etwas höher als bei nicht vereisungsfreien Geräten. Dies ist völlig normal und kein Fehler.
- 5- Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.

FüÙe einstellen

Wenn Ihr Kùhlschrank nicht absolut gerade steht;

Sie können den Kùhlschrank – wie in der Abbildung gezeigt – durch Drehen der FrontfüÙe ausbalancieren. Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.



Elektrischer Anschluss

Schließen Sie Ihren Kùhlschrank an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.

Wichtig:

- Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.
 - Der Netzkabelstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
 - Informationen zur richtigen Spannung und Sicherungsdimensionierung finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.
 - Die angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
 - Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.
- ⚠ Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.
- ⚠ Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

Erste Inbetriebnahme

- Wenn Sie den Kùhlschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.
 - Stellen Sie die Temperatur nicht auf den Minimalwert ein.
 - Die Kùhlschranktür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.
 - Der Kùhlschrank sollte leer sein.
 - Ziehen Sie nicht den Netzstecker.Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.

Entsorgung der Verpackungsmaterialien

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

- Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder Ihre Stadtverwaltung.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

4 So bedienen Sie Ihren Kühlschrank

Temperatureinstellung

Die Innentemperatur Ihres Kühlschranks hängt teilweise von folgenden Einflüssen ab:

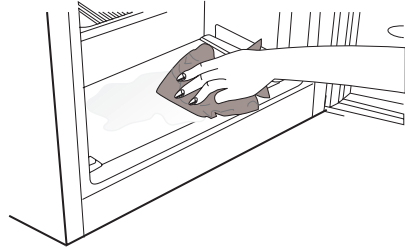
- Umgebungstemperatur
- Häufigkeit der Türöffnungen, Offenstehen der Tür über längere Zeit
- Einlagern von Lebensmitteln, ohne diese zuvor auf Raumtemperatur abkühlen zu lassen
- Platzierung des Kühlschranks innerhalb des Raumes (z. B. im direkten Sonnenlicht).

Zum Anpassen der Innentemperatur an solche Einflüsse benutzen Sie das Thermostat. Falls die

Umgebungstemperatur mehr als 32 °C beträgt, wählen Sie die höchstmögliche Thermostateinstellung.

Lagerung von Tiefkühlkost

- Allgemein kann Tiefkühlkost bei Temperaturen unter -18 °C bis 3 Monate lang gelagert werden. Die Lagerungszeiten können je nach Lebensmitteltyp variieren. Die vom Hersteller angegebenen zulässigen Lagerzeiten und Mindesthaltbarkeitsdaten finden Sie auf der Verpackung der jeweiligen Lebensmittel.
- Tiefgekühlte Lebensmittel sollten in das Gefriergerät gegeben werden, bevor sie antauen können.
- Tiefkühlkost kann in den Tiefkühlfachschubladen gelagert werden.



Abtauen

Bei Eisbildung auf dem Verdunster Ihres Kühlschranks sinkt die Kühlleistung. Je dicker die Eisschicht, desto schlechter die Kühlung.

Daher müssen Sie das Eis spätestens dann abtauen, wenn die Eisschicht auf dem Verdunster eine Dicke von 5 mm erreicht. Wir empfehlen, das Eis bei kaum gefülltem, am besten bei vollständig leerem Kühlschrank abzutauen.

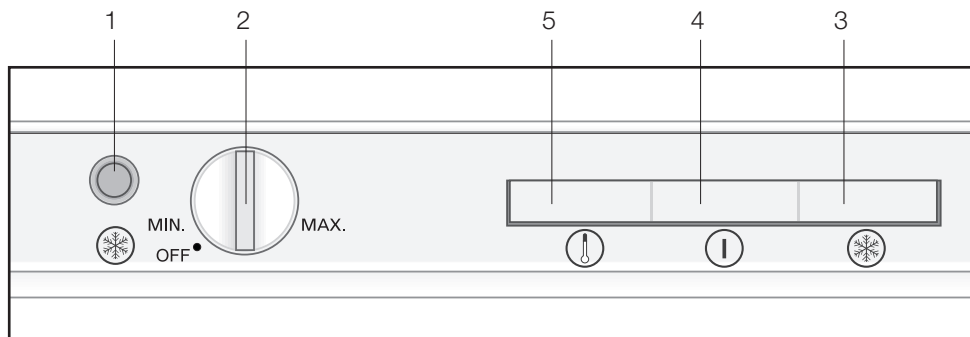
Wickeln Sie die Lebensmittel aus dem Kühlschrank in mehrere Lagen Papier ein und lagern Sie sie an einem möglichst kühlen Ort oder in einem anderen Kühlgerät.

Zum Abtauen schalten Sie das Thermostat aus oder ziehen den Netzstecker aus der Steckdose.

Nehmen Sie die Schubladen aus dem Kühlgerät heraus (Deckel müssen dabei nicht abgenommen werden). Mit der Zeit schmilzt das Eis und sammelt sich als Tauwasser am Boden des Kühlgerätes. Entfernen Sie das Wasser mit einem weichen Schwamm oder etwas Ähnlichem, trocknen Sie den Innenraum gründlich.

Vergessen Sie nicht, das Thermostat wieder auf den gewünschten Wert zurückzustellen, wenn Sie das Kühlgerät wieder in Betrieb nehmen.

Lassen Sie das Kühlgerät bei geschlossenen Türen 2 Stunden lang leer arbeiten, bevor Sie die Lebensmittel wieder in das Gerät geben.



LED-Anzeigen und Bedienfeld

Die LED-Anzeigen an der Vorderseite Ihres Kühlschranks helfen Ihnen, den Betriebszustand Ihres Gerätes zu überwachen.

Sie können Ihre Lebensmittel auf sichere Weise im Kühlschrank aufbewahren, indem Sie diesen LEDs etwas Beachtung schenken und die Anzeigen und Bedienelemente wie nachstehend erklärt verwenden:

Schnellgefriertaste (1): Zum schnellen Einfrieren von Lebensmitteln. Nach dem Betätigen dieser Taste springt der Kompressor sofort oder nach einer Weile an; dies ist völlig normal.

Thermostateinstelltaste (2): Zum Definieren der minimalen und maximalen Kühlungsleistung Ihres Kühlschranks.

Orange LED (3): Leuchtet auf, wenn die Schnellgefriertaste am LED-Feld gedrückt wurde. In diesem Fall arbeitet Ihr Kühlschrank ohne Unterbrechung.

Wenn Ihr Gefriergut die gewünschte Temperatur erreicht hat, drücken Sie diese Taste erneut: Die orange LED erlischt.

Grüne LED (4): Leuchtet ständig, solange der Kühlschrank mit Strom versorgt wird.

Rote LED (5): Diese LED leuchtet ständig, wenn Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen, falls die Kühlungsleistung nicht ausreicht, wenn die Tür über längere Zeit offen steht oder wenn zu viele Lebensmittel in das Gerät gegeben werden.

Falls die rote LED unter anderen als den angegebenen Bedingungen dauerhaft leuchten sollte, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst.

5 **Wartung und Reinigung**

- ⚠ Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.
- ⚠ Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.
- Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.
- Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.
- Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Tür geöffnet.
- Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.
- Zum Entfernen einer Türablage räumen Sie sämtliche Gegenständen aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.

Schutz der Kunststoffflächen

- Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Plastikoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, so reinigen Sie die entsprechend Stellen umgehend mit warmem Wasser.

6 Empfehlungen zur Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Das kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind.

Problem	Mögliche Ursache	Problemlösung
Der Kühlschrank arbeitet nicht	Ist der Kühlschrank richtig angeschlossen?	Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
	Ist die entsprechende Haussicherung herausgesprungen oder durchgebrannt?	Überprüfen Sie die Sicherung.
Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches.	Sehr geringe Umgebungstemperaturen. Häufiges Öffnen und Schließen der Tür. Sehr feuchte Umgebung. Offene Lagerung von feuchten Lebensmitteln. Tür nicht richtig geschlossen.	Kühlere Thermostateinstellung wählen. Türen kürzer geöffnet halten oder seltener öffnen. Offene Behälter abdecken oder mit einem geeigneten Material einwickeln. Kondensation mit einem trockenen Tuch entfernen und überprüfen, ob diese erneut auftritt.
Der Kompressor läuft nicht	Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss.	Ihr Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, wenn Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.
	Der Kühlschrank taut ab.	Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.
	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Überzeugen Sie sich davon, dass der Stecker komplett in die Steckdose eingesteckt ist.
	Stimmen die Temperatureinstellungen?	
	Der Strom ist ausgefallen.	Wenden Sie sich an Ihren Stromversorger.

Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.	Ihr neuer Kühlschrank ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger.	Dies ist völlig normal. Große Kühlgeräte arbeiten oft längere Zeit.
	Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch.	Dies ist völlig normal.
	Das Kühlgerät wurde möglicherweise erst vor kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt.	Es kann einige Stunden länger dauern, bis der Kühlschrank seine Arbeitstemperatur erreicht hat.
	Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert.	Heiße Speisen führen dazu, dass der Kühlschrank etwas länger arbeiten muss, bis die geeignete Temperatur zur sicheren Lagerung erreicht ist.
	Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen.	Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Öffnen Sie die Türen möglichst selten.
	Die Tür des Kühl- oder Tiefkühlbereichs war nur angelehnt.	Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.
Die Temperatur ist zu niedrig	Die Temperatur Ihres Kühlgerätes ist sehr niedrig eingestellt.	Wählen Sie eine höhere Temperatureinstellung, überprüfen Sie die Temperatur später noch einmal.
Die Temperatur ist zu hoch.	Die Temperatur Ihres Kühlgerätes ist sehr hoch eingestellt.	Stellen Sie den Kühl- oder Tiefkühlbereich auf die gewünschte Temperatur ein.
	Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen.	Warme Luft dringt in den Innenraum ein, wenn die Türen geöffnet sind. Öffnen Sie die Türen möglichst selten.
	Die Kühlschranktür ist nur angelehnt.	Schließen Sie die Tür komplett.
	Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert.	Warten Sie, bis der Kühl- oder Tiefkühlbereich die gewünschte Temperatur erreicht.
	Der Kühlschrank war kurz zuvor von der Stromversorgung getrennt.	Ihr Kühlschrank braucht aufgrund der Größe einige Zeit, um sich auf die gewünschte Temperatur abzukühlen.

Betriebsgeräusch		
Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet.	Das Betriebsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern.	Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
Vibrationen oder Betriebsgeräusche.	Der Boden ist nicht eben oder nicht fest. Der Kühlschrank wackelt, wenn er etwas bewegt wird.	Achten Sie darauf, dass der Boden eben, stabil und in der Lage ist, den Kühlschrank sicher zu tragen.
	Das Geräusch kann durch Gegenstände im Kühlschrank entstehen.	Nehmen Sie die betreffenden Gegenstände vom Kühlschrank herunter.
Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.	Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes.	Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
Kondensation von Flüssigkeiten im Kühlschrank		
Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen.	Bei heißen und feuchten Wetterlagen tritt verstärkt Kondensation auf.	Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.
	Die Türen sind nicht richtig geschlossen.	Achten Sie darauf, dass die Türen komplett geschlossen sind.
	Die Türen wurden sehr häufig geöffnet oder längere Zeit offen stehen gelassen.	Öffnen Sie die Türen möglichst selten.
Kondensation von Flüssigkeiten an den Kühlschrankaußenflächen		
Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen.	Es herrscht hohe Luftfeuchtigkeit.	Dies ist bei feuchtem Wetter völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.

Unangenehmer Geruch im Kühlschrankinnenraum.	Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden.	Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit einem Schwamm, den Sie mit warmem oder kohlendioxidhaltigem Wasser angefeuchtet haben.
	Einige Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch.	Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.
Öffnen und Schließen der Türen		
Die Tür(en) lässt/lassen sich nicht schließen.	Lebensmittelpackungen verhindern eventuell das Schließen der Tür.	Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren.
	Der Kühlschrank ist vermutlich nicht absolut gerade aufgestellt und wackelt, wenn er leicht bewegt wird.	Stellen Sie die Höheneinstellschrauben ein.
	Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug.	Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.

Gelieve eerst deze gebruiksaanwijzing te lezen!

Geachte Klant,

We hopen dat uw product, dat in een moderne fabriek werd geproduceerd en onder de meest nauwkeurige procedures voor kwaliteitscontrole werd gecontroleerd, u doeltreffend van dienst zal zijn.

Wij bevelen daarom aan dat u eerst zorgvuldig de volledige gebruiksaanwijzing van uw product leest voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging.

Deze gebruiksaanwijzing...

...helpt u uw toestel snel en veilig te gebruiken.

- Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product installeert en gebruikt.
- Volg de instructies, in het bijzonder die met betrekking tot veiligheid.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing op een eenvoudig toegankelijke plaats aangezien u deze later nodig kunt hebben.
- Daarnaast dient u ook de andere documenten die bij uw product worden geleverd te lezen.

Let erop dat deze gebruiksaanwijzing ook voor andere modellen kan gelden.

Symbolen en hun beschrijvingen

Deze instructiehandleiding bevat de volgende symbolen:



Belangrijke informatie of nuttige gebruikstips.



Waarschuwing tegen gevaarlijke omstandigheden voor leven en eigendommen.

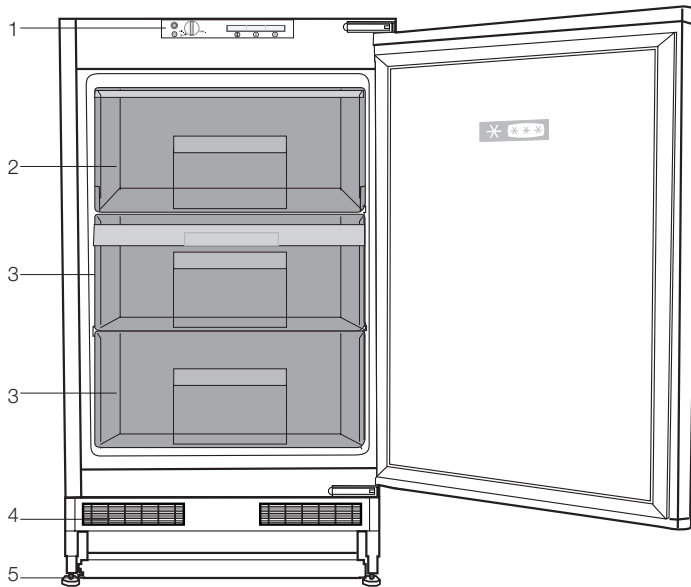


Waarschuwing tegen elektrische spanning.

Inhoudsopgave

1 Uw koelkast	3	Ontdooien	9
Technische specificaties van uw koelkast	4	Lampjes en bedieningspaneel	10
2 Waarschuwingen	5	5 Onderhoud en reiniging	11
Algemene veiligheid	5	Bescherming van de plastic oppervlakken	11
Ingebruikstelling	6	6 Aanbevolen oplossingen voor problemen	12
Als er kinderen thuis zijn...	6		
Beoogd gebruik	6		
Veiligheidsinstructies	6		
Aanwijzingen ter besparing van energie	6		
3 Installatie	7		
Vorbereiding	7		
Aandachtspunten bij het opnieuw transporteren van uw koelkast	7		
Alvorens de inwerkstelling van uw koelkast	7		
Stelvoetjes	8		
Elektrische aansluiting	8		
Eerste opstart	8		
Afvoeren van de verpakking	8		
Afvoeren van uw oude koelkast	8		
4 Gebruik van uw koelkast	9		
Knop voor temperatuurinstelling	9		
Diepvriesproducten bewaren	9		

1 Uw koelkast



- 1- Bedieningspaneel
- 2- Snelvriesvak
- 3- Gedeelte voor diepvriesvoedsel
- 4- Ventilatie-deksel
- 5- Stelvoetjes

ⓘ De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, zijn deze geldig voor andere modellen.

Technische specificaties van uw koelkast

Energieklasse	A
Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)*	205
Netto inhoud diepvriesgedeelte (lt.)	-
Totale netto inhoud van het diepvriesgedeelte (lt.)	87
Sterklasse	4
Temperatuurstijgingtijd (uur)**	19
Vriescapaciteit (kg/24 uur)	10
Klimaatklasse	SN
Geluidsniveau (dB(A))	39
Totale netto inhoud (lt.)	87
(H) Hoogte (cm)	82-87
(B) Breedte (cm)	59,8
(D) Diepte (cm)	54,5
Gewicht (kg)	33
Totale wattage (W)	50
Stroomtoevoer (V/Hz)	220-240/50

- i** Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving ten behoeve van de productkwaliteit worden gewijzigd.
- i** De waarden die op de productmarkeringen of in het bijgeleverde drukwerk staan vermeld, zijn de waarden zoals die werden verkregen in een laboratorium conform de relevante normen. Dergelijke waarden kunnen afwijken afhankelijk van het gebruik van het product en de omgevingsomstandigheden.
- i** De afmetingen op de tabel beschrijven de minimaal benodigde afstand om het toestel te plaatsen met de deuren gesloten.

2 Waarschuwingen

Gelieve de volgende informatie goed te bestuderen. In het geval deze informatie niet wordt opgevolgd, kan persoonlijk letsel of materiële schade het gevolg zijn. In dat geval worden alle garantie en betrouwbaarheidsgaranties ongeldig.

De levensduur van de unit die u heeft aangekocht is 10 jaar. Dit is de periode dat u benodigde reserveonderdelen dient te bewaren om de unit te laten werken zoals beschreven.

Algemene veiligheid

- Wanneer u het product wenst af te voeren, raden wij u aan de bevoegde onderhoudsdienst te raadplegen om de benodigde informatie en bevoegde instanties te leren kennen.
- Raadpleeg uw bevoegde onderhoudsdienst voor alle vragen en problemen met betrekking tot de koelkast. Voer geen ingrepen aan de koelkast uit en laat dit ook niet door iemand anders doen zonder de bevoegde onderhoudsdienst op de hoogte te stellen.
- Eet geen ijs of ijsblokjes onmiddellijk nadat u deze uit het diepvriesvak hebt gehaald. (Dit kan bevroering in uw mond veroorzaken.)
- Plaats geen vloeibare dranken in flessen of blikjes in het diepvriesvak. Deze zouden kunnen barsten.
- Raak ingevroren levensmiddelen niet met de hand aan; deze kunnen aan uw hand vastplakken.
- Bij het schoonmaken en ontdooien van de koelkast mogen geen stoom en stoomreinigers gebruikt worden. De stoom kan in contact komen met de elektrische onderdelen en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik geen onderdelen van uw koelkast zoals de deur als steun of opstapje.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnen in de koelkast.
- Beschadig het koelcircuit, waar de koelvloeistof circuleert, niet door boor- of snijdgereedschap. De koelvloeistof kan naar buiten geblazen worden wanneer de gasleidingen van de verdamper, leidingverlengingen of oppervlaktecoatings worden doorboord en dit kan huidirritatie en oogletsel veroorzaken.
- Dek of blokkeer de ventilatieopeningen van uw koelkast met geen enkel materiaal.
- Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegde personen. Reparaties die door onbevoegde personen worden uitgevoerd kunnen een risico voor de gebruiker opleveren.
- In geval van storing of tijdens onderhoud- of reparatiewerk, sluit de stroomtoevoer van de koelkast af door de zekering uit te draaien of de stekker van het apparaat uit te trekken.
- Bij het uittrekken van de stekker deze niet aan de kabel uittrekken.
- Plaats alcoholische dranken goed afgesloten en verticaal.
- Ontvlambare voorwerpen of producten die ontvlambare gassen bevatten (bijv. spray) als ook explosieve materialen mogen nooit in het apparaat bewaard worden.
- Gebruik geen andere mechanische toestellen of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen dan die toestellen of middelen die door de fabrikant worden aangeraden.
- Het toestel dat u hebt aangeschaft is milieuvriendelijk.

Ingebruikstelling

- Gebruik geen beschadigde koelkast. Raadpleeg bij twijfel uw onderhoudsdienst.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.

Als er kinderen thuis zijn...

- Laat kinderen niet spelen met uw koelkast spelen. Zij kunnen zichzelf verwonden en de koelkast beschadigen. (Bijvoorbeeld door aan de deur te hangen.)

Beoogd gebruik

- Dit product is ontworpen voor huishoudelijk gebruik.
- Het toestel mag niet buitenshuis worden gebruikt. Het is niet geschikt voor gebruik buitenshuis zelfs wanneer deze ruimte met een dak is afgedekt.

Veiligheidsinstructies

- Blootstelling van het product aan regen, sneeuw, zon en wind is gevaarlijk met betrekking tot de elektrische veiligheid.
- Gelieve contact op te nemen met de bevoegde onderhoudsdienst wanneer de stroomkabel is beschadigd enz. zodat dit voor u geen gevaar oplevert.
- **Voorzichtig:** Steek tijdens installatie nooit de stekker van de koelkast in de wandcontactdoos. Er bestaat een kans op overlijden of serieus letsel.

⚠ Uw product is uitgerust met een natuurlijk koelsysteem (R600a) dat geen CFC en HFC gassen bevat. Dit gas is ontvlambaar. Zorg daarom tijdens gebruik en transport dat het koelsysteem en de leidingen niet beschadigd raken. In het geval van beschadiging, uw product buiten bereiken van potentiële vuurbronnen houden. Deze kunnen maken dat het product vlam vat. De ruimte waarin het toestel is geplaatst ventileren. Het product nooit in het vuur werpen.

Aanwijzingen ter besparing van energie

- ❗ Houd de deuren van uw koelkast niet lang open.
- ❗ Plaats geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast.
- ❗ Overlaad de koelkast niet zodat luchtcirculatie aan de binnenzijde niet geblokkeerd wordt.
- ❗ Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of naast warmteafgevend apparaten zoals ovens, vaatwassers of radiators.
- ❗ Bewaar uw levensmiddelen in gesloten bakjes.

3 Installatie

- i** De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld indien de informatie van deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

Vorbereiding

- Uw koelkast moet worden geïnstalleerd op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, centrale verwarming en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens. De koelkast mag niet in direct zonlicht worden geplaatst.
- De omgevingstemperatuur van de kamer waarin u de koelkast installeert dient minstens 10°C te zijn. In verband met efficiëntie wordt gebruik van uw koelkast in koudere omstandigheden niet aanbevolen.
- Controleer of de binnenzijde van uw koelkast volledig schoon is.
- Bij installatie van twee koelkasten naast elkaar, moeten de koelkasten op een afstand van minstens 2 cm van elkaar worden geplaatst.
- Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.

Aandachtspunten bij het opnieuw transporteren van uw koelkast

1. Voor transport dient de koelkast leeg en schoon te zijn.
2. In verband met schokken moeten de schappen, accessoires, groentelade enz. in uw koelkast met plakband vastgezet worden voordat de koelkast opnieuw wordt verpakt.
3. Verpakking moet worden vastgebonden met dikke tape en sterke touwen en de transportregels, gedrukt op de verpakking, moeten opgevolgd worden.

Onthoud...

Ieder gerecycled materiaal is een essentiële bron voor de natuur en onze nationale bronnen.

Indien u een bijdrage wilt leveren aan recycling van verpakkingsmateriaal, kunt u meer informatie krijgen bij de milieuintanties of plaatselijke autoriteiten.

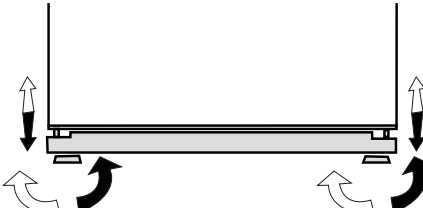
Alvorens de inwerkstelling van uw koelkast

Alvorens u uw koelkast gaat gebruiken, controleer of:

- 1- De binnenzijde van de koelkast schoon is en de luchtcirculatie aan de achterzijde vrij kan plaatsvinden?
- 2- Maak de binnenkant van de koelkast proper, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
- 3- Steek de stekker van de koelkast in het stopcontact. Wanneer de deur wordt geopend, zal het binnenlichtje aangaan.
- 4- U zult een geluid horen wanneer de compressor opstart. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal. Als gevolg van ventilatorwerking binnenin het toestel, kan het algemene geluidsniveau iets hoger liggen dan bij toestellen zonder non-frost. Dit is normaal en geen defect.
- 5- De buitenkant van de koelkast kunnen warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.

Stelvoetjes

Wanneer uw koelkast niet waterpas staat; U kunt uw koelkast waterpas stellen door aan de stelvoetjes te draaien zoals getoond in de afbeelding. De hoek van het stelvoetje wordt verlaagd wanneer u in de richting van de zwarte pijl draait en verhoogd wanneer u in de tegenovergestelde richting draait. Wanneer iemand u hierbij helpt door de koelkast lichtjes op te tillen vereenvoudigt dit het proces.



Elektrische aansluiting

Sluit uw koelkast aan in een geaard stopcontact, beschermd door een zekering, met de juiste capaciteit.

Belangrijk:

- De aansluiting moet in naleving zijn met nationale voorschriften.
- De stekker van de stroomkabel moet na installatie eenvoudig bereikbaar zijn.
- Spanning en toegestane zekeringbescherming worden vermeld in het hoofdstuk “Specificaties”.
- De gespecificeerde spanning moet gelijk zijn aan uw netspanning.
- Verlengkabels en meerwegstekkers mogen voor aansluiting niet worden gebruikt.

- ⚠ Een beschadigde stroomkabel kabel moet door een gekwalificeerd elektricien worden vervangen.
- ⚠ Het toestel mag niet in werking worden gesteld voordat het is hersteld! Gevaar op een elektrische schok!

Eerste opstart

- Wanneer u de koelkast voor de eerste keer in gebruik neemt, gelieve tijdens de eerste zes uur de volgende instructies in acht te houden.
 - Regelknop voor de temperatuur mag niet worden uitgedraaid.
 - De deur niet regelmatig openen.
 - Koelkast moet in bedrijf gesteld worden zonder levensmiddelen.
 - De stekker van de koelkast niet uittrekken; indien zich een stroomstoring voordoet buiten uw macht, zie de waarschuwingen in het deel “Aanbevolen oplossingen voor problemen”.

Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af conform afvalinstructies. Gooi het materiaal niet weg bij het normale huishoudelijk afval.

De verpakking van uw koelkast is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

Afvoeren van uw oude koelkast

Voer uw oude machine af zonder het milieu op enige wijze te schaden.

- U kunt uw bevoegde dealer of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw koelkast.

Voordat u uw koelkast afvoert, snijd de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, dit slot dan onbruikbaar maken om kinderen tegen gevaar te beschermen.

4 Gebruik van uw koelkast

Knop voor temperatuurstelling

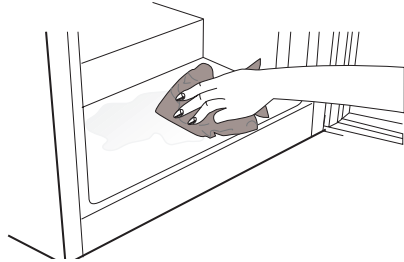
De binnentemperatuur van uw koelkast verandert om de volgende redenen;

- Seizoentemperaturen,
- Frequent openen van de deur of de deur lang open laten staan,
- Etenswaar dat in de koelkast wordt geplaatst zonder dat deze tot kamertemperatuur is zijn afgekoeld.
- De plaats van de koelkast in de kamer (bijv. blootgesteld aan zonlicht)

Met de thermostaat kunt u een als gevolg van deze redenen variërende binnentemperatuur aanpassen. Wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan 32°C, draait u de thermostaatknop in de maximumpositie.

Diepvriesproducten bewaren

- Diepvriesproducten kunnen over het algemeen maximaal drie maanden worden bewaard onder -18°C. Bewaarperioden kunnen afhankelijk zijn van het type etenswaar. Bewaarperioden van houdbaarheidsdata van diepvriesproducten worden door de fabrikant op de verpakking vermeld.
- Door u gekochte diepvriesproducten moeten in de diepvriezer worden geplaatst voordat zij ontdooien.
- Diepvriesproducten kunnen inde vakken met laden worden bewaard.



Ontdooien

Een toename in de dikte van ijsvorming op de verdamper van uw koelkast kan de koefficiëntie van de koelkast doen verminderen.

U moet daarom het ijs ontdooien wanneer de dikte van de ijslaag rondom de verdamper ongeveer 5 mm bedraagt. Het wordt aanbevolen om het ijs te ontdooien wanneer de koelkast niet te vol geladen of leeg is.

Verpak het voedsel in de koelkast in verschillende lagen papier en bewaar het op de koudst mogelijke plaats of in een andere koelkast.

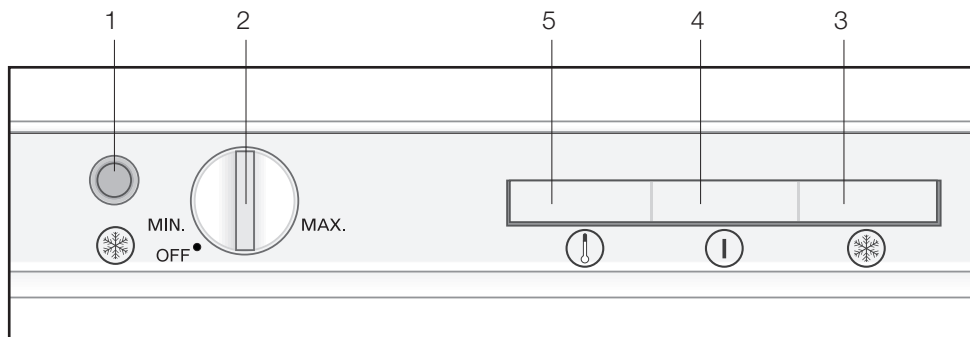
Draai de thermostaatknop naar "off" (uit) of trek de stroomkabel uit om te laten ontdooien.

Verwijder de laden van uw koelkast (het is niet nodig om het deksel van een vak, dat daarmee is uitgerust, te verwijderen). Na enige tijd komt het smeltwater terecht in de bak onderaan uw koelkast.

Verwijder het verzamelde water met een zachte spons en droog de opvangbak goed uit.

Vergeet niet om de thermostaatknop naar een andere positie dan de "off" (uit) stand te draaien voordat u uw koelkast weer opstart.

Laat uw koelkast gedurende 2 uur leeg werken, met de deuren gesloten, voordat u de etenswaren terugplaatst.



Lampjes en bedieningspaneel

De lampjes aan de voorzijde van uw koelkast zijn bedoeld om u te helpen de werking van uw toestel in het oog te houden.

Bewaar de etensware in de koelkast op een veilige manier door deze lampjes te controleren en de lampjes en bedieningen zoals hieronder uitgelegd te gebruiken:

Fast Freeze knop (1): Wordt gebruikt om etenswaren snel in te vriezen. Het kan zijn dat de compressor na het indrukken van de knop niet onmiddellijk in werking treedt maar enige tijd later. Dit is zeer normaal.

Instelknop Thermostaat (2): Wordt gebruikt om uw koelkast in te stellen op een waarde tussen de minimum en maximum waarden.

Oranje lampje (3): Gaat branden wanneer de fast freeze knop op het paneel wordt ingedrukt. In dit geval blijft uw koelkast constant werken.

Wanneer de etenswaren die uw snel wenst in te vriezen de gewenste temperatuur bereiken drukt u nogmaals de knop in en het oranje lampje gaat uit.

Groen lampje (4): Brandt voortdurend nadat de stekker van uw koelkast is ingestoken.

Rood lampje (5): Waarschuwt u door constant te branden wanneer uw koelkast begint te werken, als er niet genoeg koeffect wordt bereikt, wanneer de koelkastdeur gedurende lange tijd open staat en wanneer er te veel etenswaren ingeladen worden.

Ingeval het rode lampje blijft branden en de situaties vermeld in de kolom hiernaast niet voorkomen, gelieve onze bevoegde onderhoudsdienst te bellen.

5 Onderhoud en reiniging

- ⚠ Gebruik nooit benzine, benzeen of gelijksoortige substanties voor het reinigingswerk.
- ⚠ Wij bevelen aan dat u de stekker uit het toestel trekt voordat u met reinigen begint.
- Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om te poetsen.
- Gebruik lauwwarm water om de kast van uw koelkast schoon te maken en wrijf deze droog.
- Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.
- Zorg ervoor dat er geen water in de lamp en andere elektrische onderdelen binnensijpelt.
- Als uw koelkast voor een lange periode niet zal worden gebruikt, trek dan de stroomkabel uit, verwijder al de etenswaren, maak de koelkast schoon en laat de deur op een kier staan.
- Kijk de deurgrendels regelmatig na om u ervan te vergewissen dat ze proper en vrij van etensresten zijn.
- Om deurroosters te verwijderen, verwijder de inhoud en druk het deurrooster vervolgens eenvoudigweg naar boven vanaf de basis.

Bescherming van de plastic oppervlakken

- Plaats geen vloeibare olie of in olie bereide maatlijden in uw koelkast in onafgedichte bakjes. Deze kunnen de plastic oppervlakken van uw koelkast beschadigen. Mocht u olie morsen op de plastic oppervlakken, reinig dit deel van het oppervlak dan direct met warm water en spoel af.

6 Aanbevolen oplossingen voor problemen

Controleer de volgende punten voordat u de onderhoudsdienst belt. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatige klachten die niet voortkomen uit defect vakmenschap of materiaalgebruik.

Klacht	Mogelijke reden	Oplossing
De koelkast werkt niet	Zit de stekker van de koelkast goed in de wandcontactdoos?	Steek de stekker in het stopcontact.
	Is de zekering van de contactdoos waaraan de koelkast is aangesloten of de hoofdzekering gesprongen?	Controleer de zekering.
	Zeer koude omgevingsomstandigheden. Regelmatig openen en sluiten van de deur. Zeer vochtige omgevingsomstandigheden. Bewaren van levensmiddelen met vloeistof in open bakjes. De deur staat op een kier.	Zet de thermostaat kouder. Zorg dat de deur minder lang open staat of dat deze minder vaak wordt geopend. Dek de eetwaar die in open bakjes wordt bewaard af met een daarvoor geschikt materiaal. Veeg condens af met een droge doek en controleer of condensvorming aanhoudt.

De compressor draait niet	Thermische bescherming van de compressor kan springen gedurende plotselinge stroomuitval of afsluiting van de stroomtoevoer wanneer de druk van het koelmiddel in het koelsysteem van de koelkast niet in balans is.	De koelkast gaat na ongeveer 6 minuten draaien. Neem contact op met de onderhoudsdienst wanneer de koelkast na deze periode niet start.
	De koelkast zit in een ontdooicyclus.	Dit is normaal voor volledig automatisch ontdooiende koelkast. Ontdooicyclus vindt periodiek plaats.
	De stekker van uw koelkast steekt niet in het stopcontact.	Controleer of de stekker stevig in het stopcontact is gestoken.
	Zijn de temperatuurstellingen goed ingesteld?	
	Er is een stroomstoring.	Bel uw elektriciteitsleverancier.
De koelkast werkt frequent of gedurende lange tijd.	Uw nieuwe koelkast kan breder zijn dan de vorige.	Dit is normaal. Grote koelkasten werken gedurende langere tijd.
	De omgevingstemperatuur kan hoog zijn.	Dit is normaal.
	De stekker van de koelkast kan onlangs ingestoken zijn of de koelkast kan zijn volgeladen met etenswaren.	Het compleet afkoelen van de koelkast kan enkele uren langer in beslag nemen.
	Grote hoeveelheden warm levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst.	Warme levensmiddelen maken dat de koelkast langer werkt tot deze eetwaar de veilige bewaartemperatuur heeft bereikt.
	Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan.	De warme lucht die in de koelkast is binnengekomen maakt dat de koelkast langer werkt. Open de deuren minder vaak.
	De deur van het diepvries- of koelgedeelte kan op een kier hebben gestaan.	Controleer of de deuren goed gesloten zijn.

De temperatuur is te laag.	De temperatuur van uw koelkast is zeer koud ingesteld.	Stel de temperatuur van de koelkast hoger in en controleer.
De temperatuur is te hoog.	De temperatuur van uw koelkast is zeer warm ingesteld.	Verander de temperatuur van de koelkast of diepvriezer totdat de temperatuur van de koelkast of diepvriezer het gewenste niveau bereikt.
	Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan.	Wanneer de deuren geopend worden stroomt er warme lucht in het koelgedeelte. Open de deuren minder vaak.
	De deur kan op een kier hebben gestaan.	Sluit de deur volledig.
	Grote hoeveelheden warm levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst.	Wacht tot de koelkast of diepvriezer de gewenste temperatuur heeft bereikt.
	De koelkast kan recentelijk ingeschakeld zijn.	Als gevolg van de afmeting, neemt het volledig afkoelen van de koelkast enige tijd in beslag.
Geluid		
Het werkingsgeluid neemt toe wanneer de koelkast werkt.	De werkingskenmerken van de koelkast kunnen veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur.	Dit is normaal en geen defect.
Vibratie of geluid.	De vloer is niet gelijk of is zwak. De koelkast kantelt een beetje wanneer langzaam wordt bewogen.	Zorg dat de vloer gelijk en stevig is en de koelkast kan dragen.
	Het geluid kan worden veroorzaakt door voorwerpen die op de koelkast zijn geplaatst.	Dergelijke voorwerpen moeten vanaf de bovenkant van de koelkast verwijderd worden.
Een geluid van morsende of sprayende vloeistof.	Vloeistof- en gasstromen vinden plaats conform de werkingsprincipes van uw koelkast.	Dit is normaal en geen defect.

Water/condens binnenin in de koelkast.		
Condens op de binnenwanden van de koelkast.	Met warm en vochtig weer neemt de condensvorming toe.	Dit is normaal en geen defect.
	De deuren staan op een kier.	Controleer of de deuren volledig gesloten zijn.
	Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd open hebben gestaan.	Open de deur minder vaak.
Water/condens aan de buitenkant van de koelkast.		
Vocht aan de buitenkant van de koelkast of tussen de deuren.	Het weer kan vochtig zijn.	Dit is normaal bij vochtig weer. Wanneer de vochtigheid minder wordt, zal de condens verdwijnen.

Veillez lire le présent manuel d'utilisation attentivement avant toute utilisation de votre produit !

Chère cliente, cher client,

Nous souhaitons que votre produit, qui a été fabriqué dans des installations modernes et passé des tests de contrôle qualité précis, de vous offrir la meilleure performance qui soit. C'est la raison pour laquelle nous vous demandons de lire attentivement le manuel avant d'utiliser votre produit, et de le conserver pour une consultation ultérieure.

Le présent manuel...

...vous aidera à utiliser votre produit avec rapidité et sécurité.

* Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.

* Respectez les instructions, notamment celles relatives à la sécurité.

* Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible car vous pouvez en avoir besoin ultérieurement.

* En plus, lisez également les autres documents fournis avec votre produit.

Veillez noter que ce manuel peut également être valide pour d'autres modèles.

Symboles et descriptions

Vous retrouverez les symboles suivants dans le manuel :




-  Informations importantes ou astuces.
-  Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété.
-  Avertissement relatif à la tension électrique.

Table des matières

1 Votre réfrigérateur

Caractéristiques techniques du réfrigérateur 4

2 Avertissements

Sécurité générale 5

Mise en marche 6

Si vous avez des enfants à la maison... 6

Utilisation prévue 6

Instructions de sécurité 6

Mesures d'économie d'énergie 6

3 Installation

Préparation 7

Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit. 7

Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur 7

Réglage des pieds 8

Branchement électrique 8

Première mise en service 8

Mise au rebut de l'emballage 8

Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur 8

4 Utilisation de votre réfrigérateur

Bouton de réglage de la température 9

Conservation des denrées surgelées 9

Décongélation 9

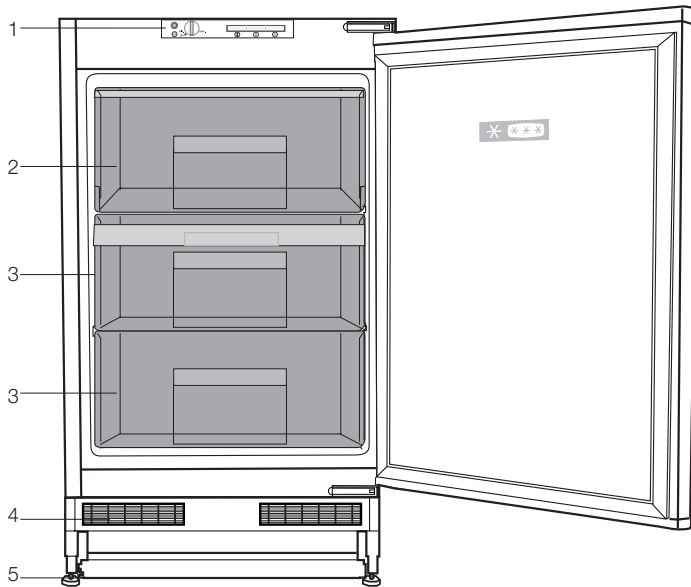
Voyants DEL et bandeau de commande 10

5 Entretien et nettoyage

Protection des surfaces en plastique 11

6 Solutions recommandées aux problèmes

1 Votre réfrigérateur



- 1- Bandeau de commande
- 2- Compartiment congélation rapide
- 3- Compartiment congélateur
- 4- Plinthe
- 5- Pieds réglables

ⓘ Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

Caractéristiques techniques du réfrigérateur

Classe énergétique	A
Consommation énergétique annuelle (kWh/an)	205
Volume du compartiment de réfrigération (Net-l)	-
Volume total du compartiment pour produits congelés (Net-l)	87
Nombre d'étoiles	4
Autonomie en cas de coupure (h)**	19
Pouvoir de congélation (kg/24 h)	10
Classe Climatique	SN
Niveau sonore (dB(A))	39
Volume net total (l)	87
(h) Hauteur (cm)	82-87
(l) largeur (cm)	59,8
(p) profondeur (cm)	54,5
Poids (kg)	33
Puissance totale (W)	50
Alimentation électrique (V/Hz)	220-240/50

- i** Les caractéristiques techniques peuvent être soumises à des modifications sans avis préalable, dans le but d'améliorer la qualité du produit.
- i** Les valeurs indiquées sur les étiquettes du produit ou sur les documents fournis avec le produit, sont des valeurs obtenues en laboratoire conformément aux normes applicables. Ces valeurs peuvent varier en fonction de l'utilisation du produit et des conditions environnantes.
- i** Les dimensions indiquées au tableau décrivent l'espace minimum requis pour installer le produit avec les portes fermées.

2 Avertissements

Veillez examiner les informations suivantes: Si elles ne sont pas respectées, des blessures personnelles ou un dommage matériel peut survenir. Dans ce cas, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

La durée de vie du produit que vous avez acheté est de 10 ans. Il s'agit ici de la période au cours de laquelle vous devez conserver les pièces de rechange nécessaires à son fonctionnement.

Sécurité générale

- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes agréés de collecte.
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.
- Ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment de congélation. (cela pourrait provoquer des gelures dans votre bouche).
- Ne placez pas de boissons en bouteilles ou en cannettes dans le congélateur. Cela peut entraîner leur éclatement.
- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.
- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur. La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte, comme un support ou une marche.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas le circuit de refroidissement où circule le liquide réfrigérant avec des outils de forage ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, peut irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.
- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.
- Les réparations de l'appareillage électrique doivent être réalisées par des techniciens qualifiés. Les réparations réalisées par des personnes ne présentant pas les compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.
- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez la prise.
- Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
- Les articles inflammables ou les produits contenant des gaz inflammables (par ex. : aérosols) ainsi que les matériaux explosifs ne doivent jamais être conservés dans l'appareil.
- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- Le présent produit que vous avez acheté est écologique.

Mise en marche

- Ne faites pas fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service après-vente en cas de doutes.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.

Si vous avez des enfants à la maison...

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le réfrigérateur. Ils pourraient se blesser ou endommager l'appareil. (par ex. : ne les laissez pas se suspendre aux portes).

Utilisation prévue

- Cet appareil est destiné à un usage ménager.
- Il ne doit en conséquence pas être utilisé à l'extérieur. Il n'est pas approprié à un usage en extérieurs, même si l'endroit est abrité par un auvent.

Instructions de sécurité

- L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
- Contactez le service après-vente agréé lorsque le câble d'alimentation est endommagé afin d'éviter tout danger.
- **Attention:** Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.

⚠ Votre appareil est équipé d'un système de refroidissement naturel (R600a) ne contenant pas de gaz CFC et HFC. Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée. Ne jamais jeter le produit au feu.

Mesures d'économie d'énergie

- ❗ Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- ❗ N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- ❗ Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l'intérieur.
- ❗ N'installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d'appareil émettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur.
- ❗ Veillez à conserver vos denrées dans des récipients fermés.

3 Installation

- i** Veuillez noter que le fabricant ne pourra être tenu responsable si les informations fournies dans cette notice d'utilisation ne sont pas respectées.

Préparation

- Votre réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- La température ambiante de la pièce où vous installez le réfrigérateur doit être d'au moins 10°C. Faire fonctionner l'appareil sous des températures inférieures n'est pas recommandé et pourrait nuire à son efficacité.
- Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit.

1. Le réfrigérateur doit être vidé et nettoyé avant tout transport.
2. Les clayettes, accessoires, bac à légumes, etc. de votre réfrigérateur doivent être fixés solidement avec de la bande adhésive avant de remballer l'appareil, pour le protéger en cas de chocs.
3. L'emballage doit être fixé avec une bande adhésive forte et des cordes

solides, et les normes de transport indiquées sur l'emballage doivent être appliquées.

Rappelez-vous...

Chaque matériau recyclé est une participation indispensable à la préservation de la nature et conservation de nos ressources nationales.

Si vous souhaitez contribuer à recycler les matériaux d'emballage, vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des organismes environnementaux ou des autorités locales.

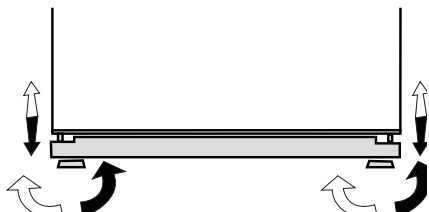
Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur

Avant de commencer à faire fonctionner votre réfrigérateur, vérifier les points suivants :

- 1- L'intérieur du réfrigérateur est sec et l'air peut circuler librement à l'arrière.
- 2- Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
- 3- Branchez le réfrigérateur dans la prise murale. Lorsque la porte est ouverte, l'éclairage intérieur correspondant s'allumera.
- 4- Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal. En raison du fonctionnement des ventilateurs à l'intérieur de l'appareil, le niveau de bruit total est légèrement supérieur à celui des appareils qui ne sont pas Non Frost. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue pas un défaut.
- 5- Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.

Réglage des pieds

Si le réfrigérateur n'est pas stable. Vous pouvez équilibrer le réfrigérateur en tournant les pieds avant, tel qu'illustré dans le schéma. Le côté où se trouve le pied s'abaisse lorsque vous tournez dans le sens de la flèche noire, et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. Si vous vous faites aider par quelqu'un pour légèrement soulever le réfrigérateur, l'opération s'en trouvera simplifiée.



Branchement électrique

Branchez votre réfrigérateur à une prise de mise à la terre protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

Important :

- Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.
 - La fiche de câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.
 - La tension et la protection du fusible autorisé sont spécifiées dans la section « Caractéristiques techniques ».
 - La tension spécifiée doit être égale à votre tension de secteur.
 - Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.
- ⚠ Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.
- ⚠ L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Un risque de choc électrique existe!

Première mise en service

- Lorsque vous faites fonctionner le réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.
 - Le bouton de réglage de la température ne doit pas être placé sur la position OFF.
 - La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
 - Le réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.
 - Ne débranchez pas votre réfrigérateur si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».

Mise au rebut de l'emballage

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou débarrassez-vous-en conformément aux consignes sur les déchets. Ne les jetez pas aux côtés des ordures ménagères ordinaires.

L'emballage de votre appareil est produit à partir des matériaux recyclables.

Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarrassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

- Vous pouvez consulter le service après-vente agréé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

4 Utilisation de votre réfrigérateur

Bouton de réglage de la température

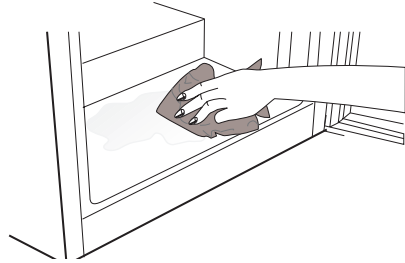
La température intérieure de votre réfrigérateur change pour les raisons suivantes ;

- Températures saisonnières,
- Ouverture fréquente de la porte et porte laissée ouverte pendant de longues périodes,
- Denrées introduites dans le réfrigérateur sans réduction à la température ambiante.
- Emplacement du réfrigérateur dans la pièce (par ex. exposition à la lumière directe du soleil)

Vous pouvez régler les différentes températures intérieures dues à de telles raisons en utilisant le thermostat. Si la température ambiante est supérieure à 32°C, réglez le bouton du thermostat à la position maximale.

Conservation des denrées surgelées

- En général, les aliments congelés peuvent être conservés pendant 3 mois, dans des températures inférieures à -18°C. Les périodes de conservation peuvent varier selon le type de l'aliment. Les dates d'expiration de telles denrées sont indiquées sur leurs emballages respectifs par leurs fabricants.
- Les aliments congelés que vous avez achetés doivent être introduits dans le congélateur avant leur dégivrage.
- Les denrées congelées peuvent être conservées dans les compartiments avec tiroirs.



Décongélation

L'augmentation de l'épaisseur de la glace qui se forme autour de l'évaporateur de votre réfrigérateur en réduira l'efficacité de réfrigération.

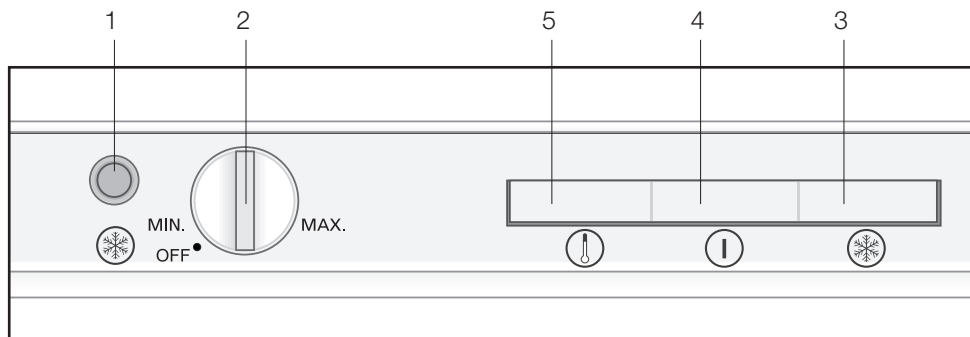
En conséquence, vous devez décongeler la glace lorsque l'épaisseur de sa couche qui se trouve autour de l'évaporateur atteint environ 5 mm. Il est conseillé d'effectuer cette décongélation lorsque le réfrigérateur n'est pas trop rempli ou lorsque celui-ci est vide.

Emballez l'aliment dans le réfrigérateur à l'aide de quelques feuilles de papier et conservez-le dans l'endroit le plus froid possible ou dans un autre réfrigérateur. Tournez le bouton de réglage du thermostat à la position « Off » et débranchez le câble d'alimentation pour effectuer le dégivrage.

Retirez les tiroirs de votre réfrigérateur (Vous n'avez pas besoin d'enlever le couvercle du compartiment équipé d'un couvercle). Quelques temps après, l'eau qui fond s'accumulera dans le pool situé au fond de votre réfrigérateur.

Enlevez l'eau qui s'accumule au moyen d'une éponge douce ou de tout autre objet similaire, puis séchez correctement le pool. N'oubliez pas de tourner le bouton de réglage du thermostat dans une position autre que la position « Off » afin de redémarrer votre réfrigérateur.

Faites fonctionner votre réfrigérateur à vide pendant 2 heures, portes fermées, avant d'y remettre vos denrées.



Voyants DEL et bandeau de commande

L'objectif es voyants DEL qui se trouvent à l'avant de votre réfrigérateur est de vous aider à contrôler le fonctionnement de votre appareil.

Conservez vos aliments dans le réfrigérateur avec une certaine sécurité en contrôlant et en utilisant ces DEL et commandes tels qu'expliqués ci-dessous :

Bouton de congélation rapide(1): Utilisé pour congeler les denrées rapidement.

Le compresseur peut ne pas fonctionner immédiatement mais le fait après un certain temps, lorsque le bouton est appuyé, et ce phénomène est tout à fait normal.

Bouton de réglage du thermostat (2):

Ce bouton est utilisé pour régler votre réfrigérateur entre les niveaux minimum et maximum.

DEL Orange (3): S'allume lorsque le bouton de congélation rapide qui se trouve sur le panneau DEL est appuyé. Dans ce cas, votre réfrigérateur fonctionne en continu.

Appuyez à nouveau sur le bouton lorsque l'aliment que vous voulez congeler atteint la température souhaitée et la DEL orange s'éteindra.

DEL Verte (4): S'allume en continu après avoir branché votre réfrigérateur.

DEL Rouge (5): Ce voyant vous averti en s'allumant en continu lorsque vos réfrigérateurs commencent à fonctionner. Si vous n'obtenez pas suffisamment d'effet de refroidissement, cela signifie que la porte est restée ouverte pendant longtemps et que vous avez surchargé l'appareil de denrées.

Si la DEL rouge s'allume en continu alors que vous n'avez observé aucune des conditions présentées dans la colonne adjacente, appelez immédiatement notre service après-vente agréé.

5 Entretien et nettoyage

- ⚠ N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.
- ⚠ Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- N'utilisez jamais d'ustensiles tranchants, savon, produit de nettoyage domestique, détergent et cirage pour le nettoyage.
- Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer la carrosserie du réfrigérateur et séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon.
- Utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi litre d'eau pour nettoyer l'intérieur et séchez soigneusement.
- Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et dans d'autres éléments électriques.
- En cas de non utilisation de votre réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.
- Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de particules de nourriture.
- Pour retirer les balconnets de portes, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.

Protection des surfaces en plastique

- Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties souillées avec de l'eau chaude immédiatement.

6 Solutions recommandées aux problèmes

Veillez vérifier la liste suivante avant d'appeler le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel.

Problème	Cause possible	Solution
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Le réfrigérateur est-il correctement branché ?	Insérez la prise dans la prise murale.
	Est-ce que le fusible ou la douille de raccord du réfrigérateur sont connectés ou est-ce que le fusible principal a sauté ?	Vérifiez le fusible.
Condensation sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur.	Température ambiante très basse. Ouvertures et fermetures fréquentes de la porte. Humidité ambiante très élevée. Conservation de denrées liquides dans des récipients ouverts. Porte laissée entrouverte.	Réglez le thermostat à un niveau de froid supérieur. Réduisez les temps d'ouverture de la porte ou utilisez-la moins fréquemment. Couvrez les denrées dans des récipients ouverts à l'aide d'un matériau adapté. Essayez la condensation à l'aide d'un tissu sec et vérifiez si elle persiste.
Le compresseur ne fonctionne pas.	Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée.	Le réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 6 minutes environ. Veillez contacter le service après-vente si le réfrigérateur ne redémarre pas après cette période.
	Le réfrigérateur est en mode de dégivrage.	Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage semi-automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement.
	Le réfrigérateur n'est pas branché à la prise.	Assurez-vous que la prise est branchée correctement à la prise murale.
	Les réglages de température sont-ils corrects ?	
	Il y a une panne de courant.	Veillez contacter votre fournisseur d'électricité.

Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.	<p>Votre nouveau réfrigérateur est peut être plus large que l'ancien.</p>	<p>Ceci est tout à fait normal. Les grands réfrigérateurs fonctionnent pendant une période de temps plus longue.</p>
	<p>La température ambiante de la salle peut être élevée.</p>	<p>Ceci est tout à fait normal.</p>
	<p>Le réfrigérateur pourrait y avoir été branché tout récemment ou pourrait avoir été chargé de denrées alimentaires.</p>	<p>Le refroidissement complet du réfrigérateur peut durer quelques heures de plus.</p>
	<p>D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment.</p>	<p>Les denrées chaudes provoquent un fonctionnement prolongé du réfrigérateur avant d'atteindre le niveau de température de conservation raisonnable.</p>
	<p>Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée.</p>	<p>L'air chaud qui entre dans le réfrigérateur le fait fonctionner pendant de plus longues périodes. Ouvrez les portes moins souvent.</p>
	<p>La porte du réfrigérateur ou du congélateur ont peut être été laissées entrouvertes.</p>	<p>Vérifiez que les portes sont bien fermées.</p>
Les températures sont trop basses	<p>La température de votre réfrigérateur est réglée à un degré très bas.</p>	<p>Réglez la température de votre réfrigérateur à un niveau supérieur et vérifiez.</p>
Les températures sont trop élevées	<p>La température de votre réfrigérateur est réglée à un degré très élevé.</p>	<p>Modifiez la température du réfrigérateur ou du congélateur jusqu'à ce qu'elles atteignent un niveau correct.</p>
	<p>Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée.</p>	<p>De l'air chaud s'engouffre dans le compartiment réfrigérateur lorsque les portes sont ouvertes. Ouvrez les portes moins souvent.</p>
	<p>La porte est peut être restée ouverte.</p>	<p>Refermez complètement la porte.</p>
	<p>D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment.</p>	<p>Attendez que le réfrigérateur ou le congélateur atteigne la bonne température.</p>
	<p>Le réfrigérateur y a peut être été branché récemment.</p>	<p>Le refroidissement complet du réfrigérateur nécessite du temps à cause de sa taille.</p>

Bruit		
Le niveau sonore augmente lorsque le réfrigérateur est en marche.	Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en fonction des variations de la température ambiante.	Cela est normal et n'est pas un défaut.
Vibrations ou bruits	Le sol n'est pas plat ou n'est pas solide. Le réfrigérateur oscille lorsqu'on le bouge lentement.	Assurez-vous que le sol est plat, solide et qu'il peut supporter le réfrigérateur.
	Les bruits peuvent être produits par les objets placés sur le réfrigérateur.	De tels objets doivent être enlevés du dessus du réfrigérateur.
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule ou à la pulvérisation d'un liquide.	Des écoulements de gaz et de liquides se produisent dans le réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement	Cela est normal et n'est pas un défaut.
Eau / condensation dans le réfrigérateur.		
Condensation sur les parois intérieures du réfrigérateur.	Un temps chaud et humide augmente la condensation.	Cela est normal et n'est pas un défaut.
	Les portes sont entrouvertes.	Assurez-vous que les portes sont complètement fermées.
	Les portes ont peut être été ouvertes très fréquemment ou ont peut être été laissées ouvertes pendant une durée prolongée.	Ouvrez la porte moins souvent.
Eau / condensation hors du réfrigérateur.		
De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du réfrigérateur.	Le temps est peut être humide.	Ceci est tout à fait normal avec un temps humide. Lorsque l'humidité est faible, la condensation disparaîtra.

Présence d'une mauvaise odeur dans le réfrigérateur.	L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé.	Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une éponge, de l'eau ou de l'eau gazeuse chaude.
	Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs.	Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage.
Ouverture et fermeture fréquente des portes		
La (les) porte(s) ne se ferme(nt) pas.	Des récipients peuvent empêcher la fermeture de la porte.	Remplacez les emballages qui obstruent la porte.
	Le réfrigérateur n'est probablement pas complètement vertical et il peut balancer lorsqu'on le bouge légèrement.	Régalez les vis de levage.
	Le sol n'est pas plat ou solide.	Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le réfrigérateur.

Prašome įdėmiai perskaityti šį eksploataavimo vadovą!

Brangus pirkėjau,

Mes tikimės, kad mūsų gaminys, pagamintas moderniose gamyklose ir patikrintas pagal griežčiausią kokybės kontrolės tvarką, veiksmingai jums tarnaus.

Todėl prieš pradėdami naudoti šį buitinį prietaisą, rekomenduojame atidžiai perskaityti visą šį eksploataavimo vadovą bei išsaugoti jį ateičiai.

Šis prietaiso eksploataavimo vadovas...




...padės jums greitai ir saugiai naudoti šį buitinį prietaisą.

- Prieš įrengdami ir pradėdami naudoti šį gaminį, įdėmiai perskaitykite prietaiso eksploataavimo vadovą.
- Prašom vadovautis toliau pateikiamomis instrukcijomis, ypač saugos nurodymais.
- Laikykite šį vadovą saugioje vietoje, nes jo gali prireikti ateityje.
- Be to, įdėmiai perskaitykite visus kitus su šiuo gaminiu pateiktus dokumentus.

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis eksploataavimo vadovas gali tikti ir kitiems šaldytuvų modeliams.

Ženkli ir kiti aprašymai

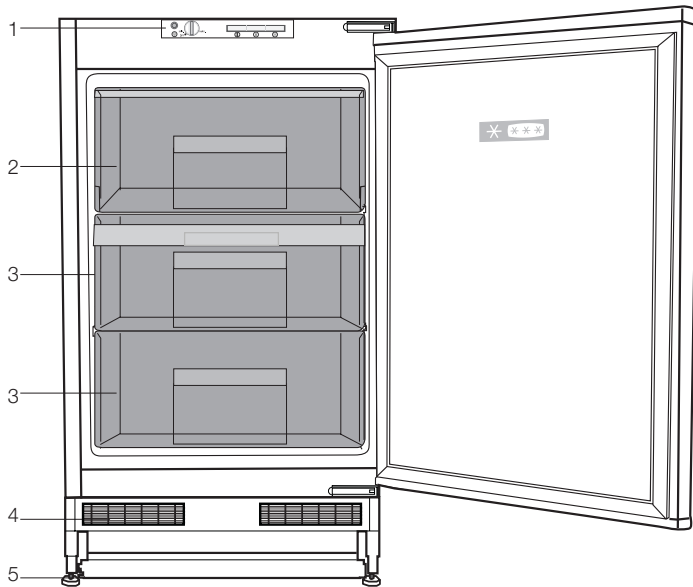
Šiame eksploataavimo vadove naudojami tokie ženklai:

-  Svarbi informacija arba naudingi patarimai.
-  Įspėjimai apie gyvybei ir turtui pavojingas sąlygas.
-  Įspėjimas apie elektros įtampą.

Turinys

1 Šaldytuvas	3	5 Techninė priežiūra ir valymas	11
Šaldytuvo techninės specifikacijos	4	Plastikinių paviršių apsauga	11
2 ĮSPĖJIMAI	5	6 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai	12
Bendroji sauga	5		
Paleidimas	6		
Jeigu namuose yra vaikų...	6		
Numatytoji naudojimo paskirtis	6		
Saugos instrukcijos	6		
Kaip tausoti elektros energiją	6		
3 Įrengimas	7		
Paruošimas	7		
Gaminio transportavimo instrukcijos	7		
Prieš pradėdant šaldytuvo eksploataciją	7		
Kojelių reguliavimas	8		
Elektros prijungimas	8		
Pirminis paleidimas	8		
Pakavimo medžiagų išmetimas	8		
Seno šaldytuvo išmetimas	8		
4 Šaldytuvo eksploatavimas	9		
Temperatūros nustatymo mygtukas	9		
Šaldytų maisto produktų laikymas	9		
Atšildymas	9		
Šviesos indikatoriai ir valdymo skydas	10		

1 Šaldytuvas



- 1- Valdymo skydas
- 2- Greito užšaldymo kamera
- 3- Šaldytų maisto produktų laikymo skyrius
- 4- Ventilacijos dangtis
- 5- Reguliavimo kojelės

❶ Šiame eksploatavimo vadove pateikti paveikslėliai yra orientacinio pobūdžio; gali būti, kad jie tiksliai nevaizduoja jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turimame gaminyje nėra aprašomų dalių, tai reiškia, jog tai taikoma kitiems modeliams.

Šaldytuvo techninės specifikacijos

Energijos efektyvumo klasė	A
Energijos sunaudojimas per metus (kWh/metai)*	205
Šaldytuvo skyriaus tūris (neto, l)	-
Šaldyto maisto skyriaus tūris (neto, lt)	87
Žvaigždučių klasė	4
Temperatūros didėjimo laikas (valandos)**	19
Šaldymo pajėgumas (kg/24 val.)	10
Klimato klasė	SN
Triukšmo lygis (dB(A))	39
Bendra talpa neto (l)	87
(H) Aukštis (cm)	82-87
(W) Plotis (cm)	59,8
(D) Gylis (cm)	54,5
Svoris (kg)	33
Bendroji galia (W)	50
Elektros maitinimas (V/Hz)	220-240/50

- i** Techninės specifikacijos be išankstinio perspėjimo gali būti pakeistos siekiant pagerinti gaminio kokybę.
- i** Vertės, nurodytos ant gaminio esančiuose ženklinimuose arba su gaminiu pateikiamoje spausdintoje medžiagoje, gautos laboratorijoje taikant atitinkamus standartus. Šios vertės gali būti kitokios – tai priklauso nuo gaminio naudojimo pobūdžio ir aplinkos sąlygų.
- i** Lentelėje pateikti matmenys reiškia minimalų būtiną tarpą, kad galima būtų pastatyti įrenginį uždarytomis durelėmis.

2 ĮSPĖJIMAI

Prašome atidžiai perskaityti šią informaciją. Jeigu ją nesivadovausite, galite susižeisti arba galite patirti materialinę žalą. Tokiu atveju nebegalios jokia garantija ir sutartiniai įsipareigojimai. Šio įsigyto prietaiso eksploatavimo trukmė - 10 metų. Šiuo laikotarpiu užtikrinama atsarginių dalių, reikalingų prietaisui veikti, kaip aprašyta, gamybai.

Bendroji sauga

- Kai šį gaminį norėsite išmesti / atiduoti į metalo laužą, rekomenduojama pasikonsultuoti su įgaliotomis tarnybomis ir institucijomis, kad sužinotumėte reikiamą informaciją.
- Jei kyla klausimų apie šaldytuvą arba atsiranda problemų, pasikonsultuokite su įgaliotais aptarnavimo specialistais. Šaldytuvo neardykite ir niekam neleiskite to daryti; tai galima daryti tik apie tai pranešus įgaliotiems aptarnavimo specialistams.
- Ledų ir ledo kubelių nevalgykite vos juos išėmę į šaldiklio skyriaus! (Galite nušalti burną.)
- Į šaldiklio skyrių nedėkite butelių ir skardinių su gėrimais. jie gali sprogti.
- Užšaldytų maisto produktų nelieskite rankomis – jie gali prilipti prie rankų.
- Šaldytuvui valyti ir šerkšnei šalinti negalima naudoti garų ir garinių valomųjų medžiagų. Garai gali pasiekti elektrines dalis ir sukelti trumpą jungimą arba elektros smūgį.
- Šaldytuvo dalių, pavyzdžiui, durelių, nenaudokite kaip atramos ar laiptelio.
- Šaldytuvo viduje nenaudokite elektros prietaisų.
- Žiūrėkite, kad gręžimo ar pjovimo įrankiais nepažeistumėte dalių, kuriose cirkuliuoja aušinamasis skystis. Iš pradurtų garintuvo dujų kanalų, vamzdžių ilgutuvų arba paviršiaus dangų ištryškęs aušinamasis skystis gali suezinti odą ir pažeisti akis.
- Jokiomis medžiagomis neuždenkite ir neužkimškite šaldytuvo ventiliacinių angų.
- Elektrinių prietaisų remontą privalo atlikti tik kvalifikuoti specialistai. Jei remontą vykdys nekompetentingi asmenys, naudotojui gali kilti pavojus.
- Įvykus trikdžiai, taip pat techninės priežiūros arba remonto metu šaldytuvui atjunkite elektros maitinimą – arba išsukite atitinkamą saugiklį, arba ištraukite prietaiso laido kištuką.
- Netraukite laikydami už laido – traukite laikydami už kištuko.
- Stiprius alkoholinius gėrimus stipriai užkimškite ir laikykite vertikaloje padėtyje.
- Šiame prietaise draudžiama laikyti lengvai užsiliepsnojančius daiktus arba gaminius, kuriuose yra lengvai užsiliepsnojančių dujų (pvz., purškiklių).
- Norėdami pagreitinti atitirpymo procesą, nenaudokite kitokių, nei gamintojo rekomenduojamų, mechaninių arba kitų priemonių.
- Šis jūsų įsigytas įrenginys nedaro

žalos aplinkai.

Paleidimas

- Sugedusio šaldytuvo neekspluatuokite. Jei kyla abejonų, pasikonsultuokite su aptarnavimo specialistais.
- Šaldytuvo elektros sauga garantuojama tik tuo atveju, jei jūsų name įrengta įžeminimo sistema atitinka standartus.

Jeigu namuose yra vaikų...

- Neleiskite vaikams žaisti su šaldytuvu. Jie gali pakenkti ir sau, ir šaldytuvui. (Pvz., neleiskite vaikams suptis ant durelių.)

Numatytoji naudojimo paskirtis

- Šis gaminys skirtas naudoti tik buityje.
- Jį galima naudoti tik namuose, ne lauke. Jis nėra pritaikytas naudoti lauke net ir tuo atveju, jei ši vieta turi stogą.

Saugos instrukcijos

- Gaminį statyti vietoje, neapsaugotoje nuo lietaus, sniego, saulės ir vėjo, pavojinga elektros saugos požiūriu.
- Jeigu būtų pažeistas elektros laidas ir pan., kad jums nekiltų pavojaus, susisieki su įgaliotąja technine tarnyba.
- **Įspėjimas:** Įrengimo metu draudžiama šaldytuvo kištuką įkišti į sieninį lizdą. - galite žūti arba patirti rimtą traumą.

⚠ Jame įrengta natūralaus aušinimo sistema (R600a), kurioje nenaudojamos CFC ir HFC dujos. Šios dujos lengvai užsiliepsnoja. Todėl būkite atsargūs, kad eksploatavimo ir transportavimo metu nepažeistumėte aušinimo sistemos ir vamzdžių. Jei juos pažeistumėte, gaminio nemeskite į ugnį; gaminį laikykite atokiai nuo galimų ugnies šaltinių, nuo kurių gaminys galėtų užsidegti. Vėdinkite patalpą, kurioje stovi įrenginys. Buitinio prietaiso nedeginkite.

Kaip tausoti elektros energiją

- ❗ Nelaikykite šaldytuvo durelių atidarytų ilgą laiką.
- ❗ Į šaldytuvą nedėkite karšto maisto arba gėrimų.
- ❗ Į šaldytuvą nedėkite pernelyg daug maisto produktų, kad nebūtų kliudoma viduje cirkuliuoti orui.
- ❗ Šaldytuvo nestatykite vietoje, kur šviečia tiesioginiai saulės spinduliai arba arti šilumą skleidžiančių prietaisų, pavyzdžiui, orkaičių, indaplovių arba radiatorių.
- ❗ Maisto produktus laikykite uždaruose induose.

3 Įrengimas

- ❶ Prašom atkreipti dėmesį, kad gamintojas neprisiima atsakomybės, jei bus nepaisoma šiame eksploataavimo vadove pateiktos informacijos.

Paruošimas

- Šaldytuvą reikia įrengti mažiausiai 30 cm atstumu nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, viryklės viršaus, orkaičių, centrinio šildymo radiatorių bei viryklių, ir mažiausiai 5 cm atstumu nuo elektrinių orkaičių; jo nestatykite tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Patalpos, kur įrengiamas šaldytuvas, aplinkos temperatūra turi būti ne žemesnė negu 10°C. Šaldytuvo nerekomenduojama eksploatuoti esant žemesnei temperatūrai, nes jo veikimo efektyvumas taps prastesnis.
- Rūpinkitės šaldytuvo vidaus švara.
- Jei du šaldytuvai įrengiami vienas šalia kito, tarp jų turi būti mažiausiai 2 cm atstumas.
- Originalias pakuotės medžiagas ir putpalstį derėtų saugoti atėičiai, jei šaldytuvą prireiktų transportuoti arba perkelti.

Gaminio transportavimo instrukcijos

1. Prieš šaldytuvą transportuojant, jį reikia ištuštinti ir išvalyti.
2. Prieš šaldytuvą supakuojant, jame esančias lentynas, papildomas dalis, daržovių dėtuve ir kt. būtina sutvirtinti lipnia juosta, kad šios dalys nesikratytų.
3. Pakuotės medžiagas būtina sutvirtinti storomis juostomis ir tvirtomis virvėmis; būtina paisyti ant pakuotės pateiktų transportavimo instrukcijų.

Atminkite:

Visų medžiagų perdirbimas turi didelės įtakos tausojant gamtos ir mūsų šalies išteklius.

Jei pakavimo medžiagas norite atiduoti perdirbti, kreipkitės į aplinkosaugos institucijas arba vietos valdžios įstaigas, kur jums bus suteikta daugiau informacijos.

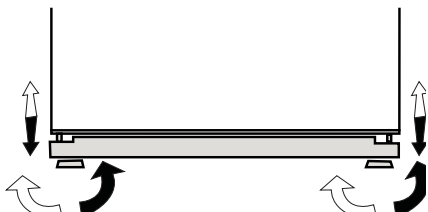
Prieš pradėdami šaldytuvo eksploataciją

Prieš pradėdami naudoti šaldytuvą, patikrinkite:

- 1- Ar šaldytuvo vidus yra sausas, o galinėje dalyje oras gali laisvai cirkuliuoti?
- 2- Šaldytuvo vidų valykite vadovaudamiesi nurodymais, pateiktais skyriuje „Techninė priežiūra ir valymas“.
- 3- Šaldytuvo laido kištuką įkiškite į elektros lizdą. Atidarius dureles, užsidega atitinkama vidaus apšvietimo lemputė.
- 4- Pradėjus veikti kompresoriui, išgirsite nestiprius garsus. Kai kompresorius veikia, šaldytuvo sistemoje hermetiškai uždarytas skystis ir dujos taip pat gali kelti silpnus garsus – tai visiškai normalu. Įrenginio viduje veikia ventiliatoriai, todėl bendrasis triukšmo lygis yra šiek tiek aukštesnis palyginus su prietaisais, nepasižyminčiais šaldymo be šerkšno savybe. Tai visiškai normalu; tai nėra gedimas.
- 5- Priekiniai šaldytuvo kraštai gali įšilti. Tai normalu. Šios vietos turi būti šiltos tam, kad nesusidarytų kondensacija.

Kojelių reguliavimas

Jeigu šaldytuvas stovi nelygiai, jį galite išlyginti sukdami priekines kojeles, kaip pavaizduota toliau esančiame paveikslėlyje. Kampas, kurioje yra kojėlė, nuleidžiamas kojėlę sukant juodos rodyklės kryptimi ir pakeliamas kojėlę sukant priešinga kryptimi. Šį darbą atlikti bus lengviau, jei ką nors pasikviesite į pagalbą, kad šiek tiek kilstelėtų šaldytuvą.



Elektros prijungimas

Prijunkite šaldytuvą prie žeminto elektros lizdo, apsaugoto atitinkamo galingumo saugikliu.

Svarbu žinoti:

- Buitinis prietaidas turi būti prijungtas atsižvelgiant į nacionalinius nuostatus.
- Po prijungimo maitinimo laidas turi būti patogiai pasiekiamas.
- Įtampa ir leistinas saugiklio galingumas nurodyti skyriuje „Techniniai duomenys“.
- Nurodyta įtampa privalo būti lygi maitinimo tinklo įtampai.
- Prijungimui draudžiama naudoti ilginimo laidus ir daugiakanalius lizdus.

⚠ Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti kvalifikuotas elektrikas.

⚠ Negalima naudoti nepataisyto buitinio prietaiso! Rizikuojate gauti elektros smūgį!

Pirminis paleidimas

- Šaldytuvą pradėję eksploatuoti pirmą kartą, pirmąsias šešias valandas prašom paaisyti tokių instrukcijų:
 - Neišjunkite temperatūros reguliavimo mygtuko.
 - Nedarinėkite dažnai durelių.
 - Šiuo periodu šaldytuve turi nebūti maisto produktų.
 - Neištraukite šaldytuvo laido kištuko iš sieninio lizdo; jei prieš jūsų valią įvyksta energijos tiekimo pertrūkis, skaitykite skyriuje „Rekomenduojami problemų sprendimo būdai“ pateiktus perspėjimus.

Pakavimo medžiagų išmetimas

Pakavimo medžiagos gali lekti pavojų vaikams. Laikykite pakavimo medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje arba išmeskite jas, išrūšiuodami pagal atliekų išmetimo nuostatus. Neišmeskite jų su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Šio šaldytuvo pakavimo medžiagos ra pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų.

Seno šaldytuvo išmetimas

Seną šaldytuvą išmeskite taip, kad nepadarytumėte jokios žalos aplinkai.

- Dėl šaldytuvo išmetimo tvarkos galite pasikonsultuoti su savo įgaliotuoju prekybos atstovu arba jūsų savivaldybės atliekų surinkimo centru. Prieš išmesdami šaldytuvą, nupjaukite elektros kištuką ir, jeigu duryse įrengti kokie nors užraktai, sugadinkite juos, kad apsaugotumėte nuo pavojaus vaikams.

4 Šaldytuvo eksploatavimas

Temperatūros nustatymo mygtukas

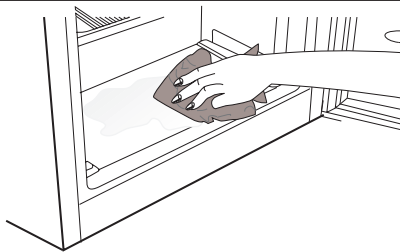
Šaldytuvo vidinė temperatūra kinta dėl šių priežasčių:

- sezono temperatūros svyravimų;
- dažnai varstant dureles ir paliekant jas ilgai atidarytas;
- dedant maisto produktus į šaldytuvą prieš tai jų neatšaldžius iki kambario temperatūros;
- šaldytuvo vietos patalpoje (pvz., pastačius jį tiesioginiuose saulės spinduliuose);

Termostatu galite pareguliuoti dėl šių priežasčių pasikeitusią buitinio prietaiso vidaus temperatūrą. Jeigu aplinkos temperatūra yra didesnė nei 32°C, pasukite termostato rankenėlę į maksimalaus šaldymo padėtį.

Šaldytų maisto produktų laikymas

- Apskirtai šaldytus maisto produktus galima laikyti iki 3 mėnesių esant temperatūrai iki -18°C. Saugojimo laikas gali skirtis, priklausomai nuo maisto produktų rūšies. Tokių maisto produktų galiojimo laikas nurodomas ant maisto produkto gamintojo pakuotės.
- Nusipirkus šaldytų maisto produktų, juos reikia dėti į šaldiklį, kol jie dar neatšilo.
- Šaldytus maisto produktus galima laikyti skyriuose su stalčiais.



Atšildymas

Sustorėjęs ledo sluoksnis, kuris susiformuoja ant šaldytuvo garintuvo, sumažina šaldymo efektyvumą.

Todėl, kai aplink garintuvą susidariusio ledo sluoksnio storis pasiekia maždaug 5 mm, privalote atšildyti šaldytuvą. Ledą atšildyti rekomenduojama tada, kai šaldytuve yra nedaug maisto produktų, arba tada, kai jis yra tuščias.

Maisto produktus suvyniokite į kelis popieriaus sluoksnius ir juos laikykite vėsiausioje, kokią tik galite, vietoje arba kitame šaldytuve.

Norėdami atšildyti šaldytuvą, pasukite termostato nustatymo rankenėlę į išjungimo padėtį arba ištraukite maitinimo laidą iš lizdo.

Ištraukite šaldytuvo stalčius (uždengiamo skyriaus dangčio nuimti nebūtina). Po tam tikro laiko ištirpęs vanduo susikaupia šaldytuvo apačioje įrengtame rezervuare.

Susikaupusį vandenį sugerkite kempine arba pan. ir kruopščiai nusauskinkite rezervuarą.

Norėdami vėl įjungti šaldytuvą, nepamirškite persukti termostato nustatymo rankenėlės iš išjungimo padėties į kokią nors kitą padėtį.

Leiskite, kad šaldytuvus paveiktų 2 valandas tuščias, uždarytomis durelėmis, paskui sudėkite į jį maisto produktus.

Šviesos indikatoriai ir valdymo skydas

Priekinėje šio šaldytuvo dalyje esantys šviesos indikatoriai skirti padėti jums stebėti, kaip veikia šis buitinis prietaisas.

Maistas šaldytuve bus laikomas saugiai, jeigu jį tikrinsite ir naudosite šiuos šviesos indikatorius ir valdiklius toliau aprašytu būdu:

Greito užšaldymo mygtukas (1): naudojamas greitai užšaldyti maisto produktus. Nuspaudus mygtuką, kompresorius gali pradėti veikti ne tuoj pat, o po kažkiek laiko, ir tai yra visiškai normalu.

Termostato nustatymo mygtukas (2): naudojamas nustatyti minimalią ir maksimalią temperatūrą šaldytuve.

Geltonos spalvos lemputė (3): užsidega šviesos indikatorių skyde nuspaudus greito užšaldymo mygtuką. Šiuo atveju, šaldytuvus veikia be perstojo.

Maisto produktui, kurį norite greitai užšaldyti, pasiekus norimą temperatūrą, dar kartą paspauskite šį mygtuką, ir geltonos spalvos lemputė užgęs.

Žalios spalvos lemputė (4): dega be perstojo įjungus šaldytuvą į maitinimo tinklą.

Raudonos spalvos lemputė (5): užsižiebia ir be perstojo šviečia šaldytuvui pradėjus veikti, tačiau šaldant nepakankamai; ilgą laiką palikus atidarytas šaldytuvo dureles; per daug pridėjus maisto produktų į šaldytuvą.

Jeigu raudonos spalvos lemputė be perstojo dega nesant anksčiau minėtų sąlygų, tuomet iškvieskite mūsų įgaliotąją techninę tarnybą.

5 Techninė priežiūra ir valymas

- ⚠ Valymui niekada nenaudokite benzino, benzolo arba panašių medžiagų.
- ⚠ Prieš pradėdant valyti, rekomenduojame išjungti buitinį prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Valymui niekada nenaudokite aštrių abrazyvinių įrankių, muilo, buitinio valiklio, skalbimo priemonių ar vaško poliravimui.
- Buitinio prietaiso skyrių valykite drungnu vandeniu, o po to sausai iššluostykite.
- Šaldytuvo vidui valyti naudokite drėgną nuspaustą skudurėlį, sudrėkintą tirpale, pagamintame ištirpinus vieną arbatinį šaukštelį sodos (bikarbonato) vienoje pintoje (0,57 litro) vandens; po to sausai iššluostykite.
- Žiūrėkite, kad į lemputės korpusą ir kitus elektros elementus nepatektų vandens.
- Jeigu ketinate ilgam nenaudoti buitinio prietaiso, išjunkite jį ir išimkite visą maistą, išvalykite jį ir palikite dureles pravertas.
- Reguliariai patikrinkite, ar durelių tarpikliai yra švarūs ir ant jų nėra maisto dalelių.
- Norėdami ištraukti durelių lentynas, išimkite visus daiktus ir po to paprasčiausiai patraukite durelių lentyną į viršų nuo pagrindo.

Plastikinių paviršių apsauga

- Į šaldytuvą nedėkite skysto aliejaus ar aliejuje virto maisto neuždarytuose induose, nes tokie produktai sugadins šaldytuvo plastikinius paviršius. Jei aliejus išsilieja ant plastikinių paviršių arba juos sutepa, užterštą vietą iš karto nuvalykite ir nuplaukite šiltu vandeniu.

6 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai

Prieš kreipdamiesi į aptarnavimo tarnybą, prašom peržiūrėti šį sąrašą. Taip sutaupysite laiko ir pinigų. Šiame sąraše pateikiamos dažniausiai pasitaikančios problemos, kurios nėra susijusios su pagaminimo arba naudojamų medžiagų broku.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Šaldytuvus neveikia	Ar tinkamai įkištas šaldytuvo laido kištukas?	Įkiškite kištuką į elektros lizdą.
	Ar neperdegė lizdo, prie kurio prijungtas šaldytuvus, saugiklis arba elektros tinklo saugiklis?	Patikrinkite saugiklį.
Kondensacija ant šaldytuvo skyriaus šoninių sienų.	Labai žema aplinkos temperatūra. Dažnai atidaromos ir uždaromos durelės. Didelis aplinkos drėgnumas. Atviruose induose laikomi skysti maisto produktai. Durelės buvo paliktos atidarytos.	Nustatykite žemesnę termostato temperatūrą Trumpiau laikykite dureles atviras arba jas rečiau darinėkite. Tinkamomis medžiagomis uždenkite atviruose induose laikomus maisto produktus. Kondensaciją nuvalykite sausu audiniu ir patikrinkite, ar ji vėl susidaro.
Neveikia kompresorius.	Įvykus staigiam energijos tiekimo pertrūkiui, iššoks kompresoriaus terminis saugiklis, arba, jei šaldytuvo slėgis aušinamojoje sistemoje nesubalansuotas, įsijungia išjungiklis.	Šaldytuvus pradės veikti maždaug po 6 minučių. Jei praėjus šiam periodui šaldytuvus neįsijungia, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.
	Vyksta šaldytuvo atšildymo ciklas.	Tai normalus visiškai automatinio atšildymo šaldytuvo veikimas. Atšildymo ciklas vyksta periodiškai.
	Šaldytuvo kištukas neįkištas į lizdą.	Patikrinkite, ar kištukas gerai įkištas į lizdą.
	Ar nustatyta teisinga temperatūra?	
	Įvyko energijos tiekimo pertrūkis.	Kreipkitės į elektros tiekimo įmonę.

Šaldytuvus dažnai įsijungia arba ilgą laiką veikia.	Gali būti, kad jūsų naujasis šaldytuvas platesnis už ankstesnįjį.	Tai visiškai normalu. Dideli šaldytuvai veikia ilgesnį laiką.
	Gali būti, kad patalpoje yra aukšta temperatūra.	Tai visiškai normalu.
	Gali būti, kad šaldytuvas neseniai prijungtas arba į jį neseniai sudėta maisto produktų.	Visiškas šaldytuvo atvėsimas gali trukti pora valandų ilgiau.
	Gali būti, kad į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų.	Įdėjus karštų maisto produktų, šaldytuvas veikia ilgiau, t.y. tol, kol produktai atvėsinami iki saugaus laikymo temperatūros.
	Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos.	Į šaldytuvą pateko šilto oro, todėl šaldytuvus ilgiau veikia. Rečiau atidarinėkite dureles.
	Gali būti, kad šaldiklio arba šaldytuvo skyriaus durelės buvo paliktos atidarytos.	Patikrinkite, ar gerai darytos durelės.
Per žema temperatūra	Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra.	Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patikrinkite.
Per aukšta temperatūra	Šaldytuve nustatyta labai aukšta temperatūra.	Nustatykite tokią šaldytuvo arba šaldiklio temperatūrą, kad ji būtų reikiamo lygio.
	Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos.	Atidarius dureles, į šaldytuvą arba šaldiklį patenka šilto oro. Rečiau atidarinėkite dureles.
	Gali būti, kad durelės paliktos atidarytos.	Dureles gerai uždarykite.
	Gali būti, kad į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų.	Palaukite, kol šaldytuve arba šaldiklyje bus pasiekta norima temperatūra.
	Gali būti, kad šaldytuvus neseniai buvo prijungtas.	Šaldytuvus yra didelis, todėl jis visiškai atvėsta praėjus tam tikram laikui.

Triukšmas		
Šaldytuvui pradėjus veikti, jis veikia triukšmingai.	Šaldytuvo veikimo savybės gali kisti, priklausomai nuo aplinkos temperatūros pokyčių.	Tai normalu ir nėra gedimas.
Vibracija arba triukšmas.	Nelygios arba silpnos grindys. Šaldytuvas lėtai judinamas linguoja.	Grindys turi būti lygios, pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.
	Triukšmą gali kelti ant šaldytuvo padėti daiktai.	Nuimkite daiktus nuo šaldytuvo viršaus.
Girdimi garsai, panašūs į skysčio išsiliejimą arba purškimą.	Tai skysčio ir dujų srautas, kuris teka pagal šaldytuvo veikimo principus.	Tai normalu ir nėra gedimas.
Šaldytuve atsiranda vandens / kondensacijos.		
Kondensacija ant vidinių šaldytuvo sienų.	Kondensacija didėja esant karštam ir drėgnam orui.	Tai normalu ir nėra gedimas.
	Atidarytos durelės.	Patikrinkite, ar iki galo uždarytos durelės.
	Gali būti, kad durelės buvo dažnai darinėjamos arba jos ilgą laiką buvo paliktos atidarytos.	Rečiau atidarinėkite dureles.
Šaldytuvo išorėje atsiranda vandens / kondensacijos.		

Ant šaldytuvo išorės arba tarp durelių susidaro drėgmės.	Gali būti, kad oras labai drėgnas.	Esant drėgnam orui tai visiškai normalu. Sumažėjus drėgnumui, kondensacija nesusidarys.
Prastas kvapas šaldytuvo viduje.	Reikia išvalyti šaldytuvo vidų.	Šaldytuvo vidų išvalykite naudodami kempinę, šiltą arba prisotintą angliarūgštės vandenį.
	Gali būti, kad kvapą išskiria kai kurie indai arba pakuotės medžiagos.	Naudokite kitą indą arba kitokios rūšies pakavimo medžiagą.
Durelės atsidaro ir užsidaro.		
Durelės neužsidaro.	Gali būti, kad durims neleidžia užsidaryti maisto produktų pakuotės.	Pakuotes, kurios trukdo durelėms užsidaryti, padėkite į kitą vietą.
	Gali būti, kad šaldytuvas ant grindų stovi nelygiai; jis gali judėti šaldytuvą nesmarkiai stumtelėjus.	Sureguliuokite aukščio reguliavimo varžtus.
	Nelygios arba netvirtos grindys.	Grindys turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.



A series of horizontal lines for writing practice. It begins with a solid black line at the top, followed by a dashed line, and then continues with multiple pairs of dashed lines forming a grid for handwriting practice.

Recycling

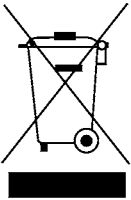


This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

Recyclage



Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif, relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE, afin de pouvoir être recyclé ou démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement. Attention les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

Холодильник

BU 1200 HCA

BEKO

Пожалуйста, сначала прочтите данное руководство!

Уважаемый покупатель!

Надеемся, что наше изделие, выпущенное на современных предприятиях, и проверенное с помощью самых тщательных процедур контроля качества, будет надежно служить вам.

Поэтому, прежде чем пользоваться изделием, рекомендуем внимательно и полностью изучить данное руководство и хранить его под рукой для использования в справочных целях в будущем.




Данное руководство

- Поможет вам быстро и безопасно пользоваться изделием.
- Прежде чем устанавливать изделие и пользоваться им, прочтите руководство.
- Соблюдайте инструкции, особенно в отношении техники безопасности.
- Храните руководство в легко доступном месте, так как оно может понадобиться вам в будущем.
- Кроме того, прочитайте другие документы, поставляющиеся в комплекте с изделием.

Просим учесть, что данное руководство по эксплуатации может применяться и для других моделей.

Символы и их описания

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие символы:

-  Важная информация или полезные советы по эксплуатации.
-  Предупреждение об опасности для жизни и имущества.
-  Предупреждение об опасном напряжении электросети.

СОДЕРЖАНИЕ

1 Описание холодильника 3

Технические характеристики вашей
морозильной 4

2 Предупреждения 5

Общие правила безопасности 5

Запуск 5

Если в доме есть дети... 6

Назначение 6

Инструкции по безопасности 6

3 Установка 7

Подготовка 7

Инструкции по перемещению
холодильника 7

Перед эксплуатацией холодильника 7

Подключение к электросети 8

Утилизация упаковки 8

Утилизация старого холодильника 8

Установка холодильника под стойкой и
регулировка ножек 9

4 Пользование холодильником 10

Ручка регулировки температуры 10

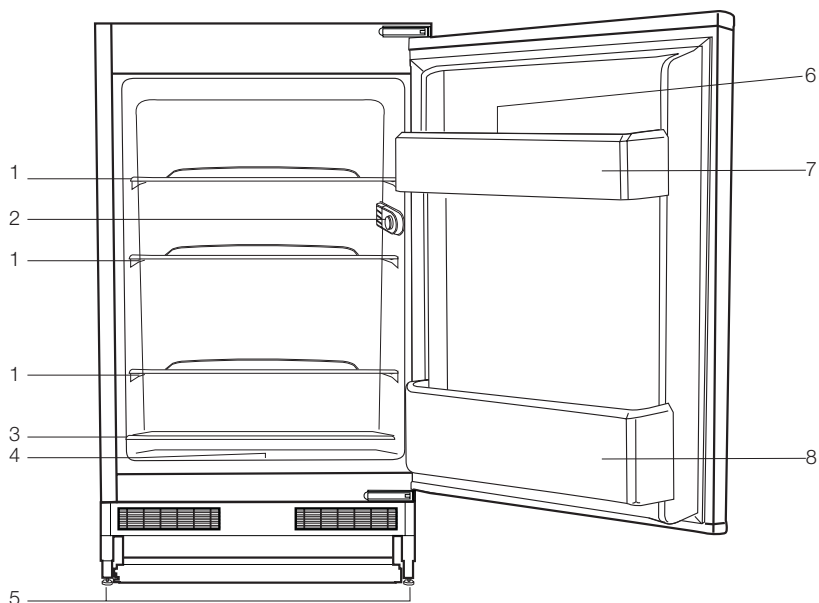
5 Обслуживание и чистка11

Защита пластмассовых поверхностей 11

Замена лампы внутреннего освещения 12

6 Рекомендации по устранению неполадок13

1 Описание холодильника



- 1- Полки
- 2- Корпус термостата лампы внутреннего освещения
- 3- Выдвижная крышка контейнера
- 4- Контейнер для хранения продуктов
- 5- Регулируемые передние ножки
- 6- Отделение для яиц
- 7- Дверная полка
- 8- Полка для бутылок

i Иллюстрации в данной инструкции являются схематичными и могут отличаться от вашей модели. Если некоторые компоненты не входят в состав приобретенного вами изделия, они действительно для других моделей.

Технические характеристики вашей морозильной

камеры	A
Класс энергопотребления	151
Годовое потребление электроэнергии (кВт/ч в год)*	128
Объем холодильного отделения (полезный, л)	
Общий объем отделения замороженных продуктов (полезный, л)	-
Класс по количеству звезд	-
Время повышения температуры (часов)**	-
Производительность по замораживанию (кг в сутки)	-
Климатический класс	SN
Уровень шума (дБ(А))	39
Общий полезный объем (л)	128
(H) Высота (см)	82-87
(W) Ширина (см)	59,8
(D) Глубина (мм)	54,5
Вес (кг)	30
Суммарная мощность (Вт)	50
Напряжение (В/Гц)	220-240/50

Тип хладагента

* (Фактическое потребление электроэнергии зависит от места и способа использования холодильника).

** (Безопасность в случае отключения электроэнергии; рекомендуется не употреблять в пищу продукты из морозильного отделения по истечении этого времени).

- ❗ Технические характеристики могут изменяться в целях повышения качества изделия без предварительного уведомления.
- ❗ Данные, указанные на маркировке изделия или в сопроводительных печатных материалах, являются данными, полученными в лабораторных условиях в соответствии с соответствующими стандартами. Эти данные могут изменяться в зависимости от использования изделия и условий окружающей среды.
- ❗ Размеры, приведенные в таблице, указывают минимальное пространство, необходимое для размещения изделия с закрытыми дверцами.

2 Предупреждения

Ознакомьтесь со следующей информацией. Ее несоблюдение может привести к травмам или повреждению имущества. В данном случае гарантия, в том числе на надежность, будет аннулирована.

Срок службы приобретенного вами оборудования составляет 10 лет. В течение данного периода следует хранить запчасти, необходимые для корректного функционирования оборудования.

Общие правила безопасности

- Для получения информации по запросам об утилизации продукта рекомендуется обратиться в авторизованный центр.
- Обращайтесь в авторизованный центр со всеми вопросами и проблемами, связанными с вашим устройством. Не вмешивайтесь и не давайте другим вмешиваться в устройство холодильника без оповещения сервисных служб.
- Ни в коем случае не используйте пар и пароочистительный материал для процессов чистки и разморозки вашего устройства. В противном случае пар может контактировать с областями, по которым идет электрический ток, что может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током.
- Ни в коем случае не используйте части устройства, в частности, двери, в качестве опоры или ступеньки.
- Не используйте электрооборудование внутри холодильника.
- Не вмешивайтесь в цепь охлаждения посредством резака или дрели в частях, где происходит циркуляция хладагента. В противном случае существует опасность повреждения газовых каналов, расширений труб или

поверхностных покрытий, а пролитый растворитель может нанести вред коже или глазам.

- Не накрывайте и не блокируйте вентиляционные отверстия вашего устройства.
- Ремонт электрооборудования должны выполнять только квалифицированные специалисты. Некачественный ремонт может привести к опасности для пользователя.
- В случае сбоев, а также при обслуживании и чистке отключайте холодильник от сети посредством отключения предохранителя или извлечения вилки.
- При извлечении вилки не тяните за сам шнур.
- Ставьте в холодильник бутылки с крепкими спиртными напитками плотно закрытыми в вертикальном положении.
- Не помещайте в холодильник горючие материалы, а также материалы, содержащие горючие газы (например, аэрозоли), а также взрывоопасные вещества.
- Не используйте механические инструменты, а также прочее оборудование, не рекомендованное изготовителем, чтобы ускорить разморозку.
- Устройство, приобретенное вами, является максимально экологически безопасным.

Запуск

- Не эксплуатируйте поврежденный холодильник. В случае сомнений обратитесь в сервисную службу.
- Электрическая безопасность вашего

устройства гарантируется только, если система его заземления полностью соответствует стандартам.

Если в доме есть дети...

- Не разрешайте детям играть с холодильником. Они могут получить травму или повредить холодильник. (Например, не давайте им кататься на двери холодильника.)

Назначение

- Данное устройство предназначено для использования в домах.
- Холодильник нельзя использовать вне помещений. Использовать его снаружи не допускается, даже если он накрыт.

Инструкции по безопасности

- С точки зрения электрической опасности нельзя подвергать холодильник воздействию дождя, снега, солнца или ветра.
- При повреждении кабеля и пр. обратитесь в сервисную службу, чтобы

Предупреждение НСА

Если система охлаждения вашего устройства содержит R600a:

Этот газ огнеопасен. В связи с этим обратите внимание на то, чтобы не повредить систему охлаждения и трубопроводы при эксплуатации и во время транспортировки. В случае повреждения содержите изделие на удалении от потенциальных источников огня, которые могут привести к возгоранию, а также проветривайте помещение, в котором установлено изделие.

Не обращайтесь внимание на предупреждение, если система охлаждения вашего

избежать возможной опасности.

- **Внимание:** В процессе установки вилку шнура питания ни в коем случае нельзя подключать к сети. В противном случае существует опасность травмы, в том числе со смертельным исходом.

Действия по энергосбережению

- ⓘ Не оставляйте дверцы холодильника открытыми в течение долгого времени.
- ⓘ Не ставьте горячую пищу или напитки внутрь холодильника.
- ⓘ Не перегружайте холодильник, поскольку это нарушает циркуляцию воздуха внутри него.
- ⓘ Не подвергайте холодильник воздействию прямых солнечных лучей, а также тепла, производимого генерирующими тепло приборами, например, микроволновыми печами, посудомоечными машинами или радиаторами.
- ⓘ Помещайте продукты в холодильник в закрытых контейнерах.

3 Установка

- ⓘ Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением инструкций данного руководства.

Подготовка

- Холодильник следует установить на расстоянии, как минимум, 30 см от источников тепла, таких как газовые конфорки, плиты, батареи центрального отопления и печи, и, как минимум, в 5 см от электрических плит, в месте, куда не попадает прямой солнечный свет.
- Температура помещения, в котором установлен холодильник, не должна быть ниже 10°C. Из соображений эффективности функционирования не рекомендуется использовать холодильник в более холодных помещениях.
- Содержите внутреннее пространство холодильника в чистоте.
- Если два холодильника устанавливаются рядом, то между ними должно быть расстояние не менее 2 см.
- При первом включении холодильника просим соблюдать следующие инструкции во время первых шести часов работы.
 - Ручка регулировки температуры не должна находиться в выключенном положении.
 - Не открывайте дверцу слишком часто.
 - Холодильник должен быть пустым, без продуктов внутри.Не вынимайте вилку из розетки; в случае перебоев с электроснабжением см. раздел «Рекомендации по устранению неисправностей».
- Сохраните оригинальную упаковку и пленку для возможных перемещений холодильника в будущем.

Инструкции по перемещению холодильника

1. Из холодильника следует вынуть все продукты и промыть перед любой транспортировкой.
2. Перед упаковыванием полки, принадлежности, контейнеры и т.д. следует завернуть и укрепить для предотвращения встряхивания.
3. Упаковку холодильника следует закрепить с помощью клейкой ленты и прочных веревок, а также следует придерживаться правил транспортировки, напечатанных на упаковке.

Примечание

Вторичное использование материалов очень важно для сохранения природы и наших национальных богатств. Если вы хотите отправить на переработку материалы упаковки, более подробную информацию можно получить в экологических учреждениях или в органах местной власти.

Перед эксплуатацией холодильника

Перед началом эксплуатации изделия проверьте следующее:

- 1- Сухо ли внутри холодильника, и может ли воздух свободно циркулировать в задней части?
- 2- Выполните чистку холодильника в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе «Обслуживание и чистка».
- 3- Вставьте вилку шнура электропитания в настенную розетку. При открытии

дверцы включится внутреннее освещение.

- 4- При запуске компрессора будет слышен шум. Находящиеся под давлением хладагенты в системе охлаждения могут производить шум, даже если компрессор не работает; это нормально. В связи с работой вентиляторов внутри изделия уровень рабочих шумов несколько выше по сравнению с другой холодильной техникой, относящейся к типу no-frost. Это вполне нормально и не является признаком неисправности.
- 5- Передние кромки холодильника могут казаться теплыми. Это нормально. Эти области должны нагреваться, чтобы избежать конденсации.

Подключение к электросети

Подсоедините холодильник к заземленной розетке, защищенной предохранителем с соответствующим номиналом.

Важно!

- Подключение следует выполнять в соответствии с действующими в стране правилами.
 - Вилка сетевого шнура должна быть легкодоступна после установки.
 - Напряжение и допустимые параметры предохранителей указаны в разделе «Технические характеристики».
 - Напряжение в сети должно соответствовать указанному напряжению.
 - При подключении запрещается использовать удлинители и многоконтактные штепсельные вилки.
- ⚠ Поврежденный шнур питания должен заменить квалифицированный электрик.
- ⚠ Запрещается пользоваться изделием до его ремонта! Имеется опасность поражения электрическим током!

Утилизация упаковки

Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте или утилизируйте его, рассортировав в соответствии с правилами утилизации отходов. Не утилизируйте упаковку вместе с обычными бытовыми отходами. Упаковочные материалы холодильника изготовлены из материалов, подлежащих вторичной переработке.

Утилизация старого холодильника

Утилизация старого изделия должна выполняться экологически безопасным способом.

- Чтобы узнать, как утилизировать изделие, вы можете обратиться к авторизованному дилеру или в пункт сбора отходов по месту жительства.

Прежде чем утилизировать холодильник, отрежьте шнур питания и, в случае наличия замков на дверце, выведите их из строя, чтобы предотвратить возникновение опасных ситуаций для детей.

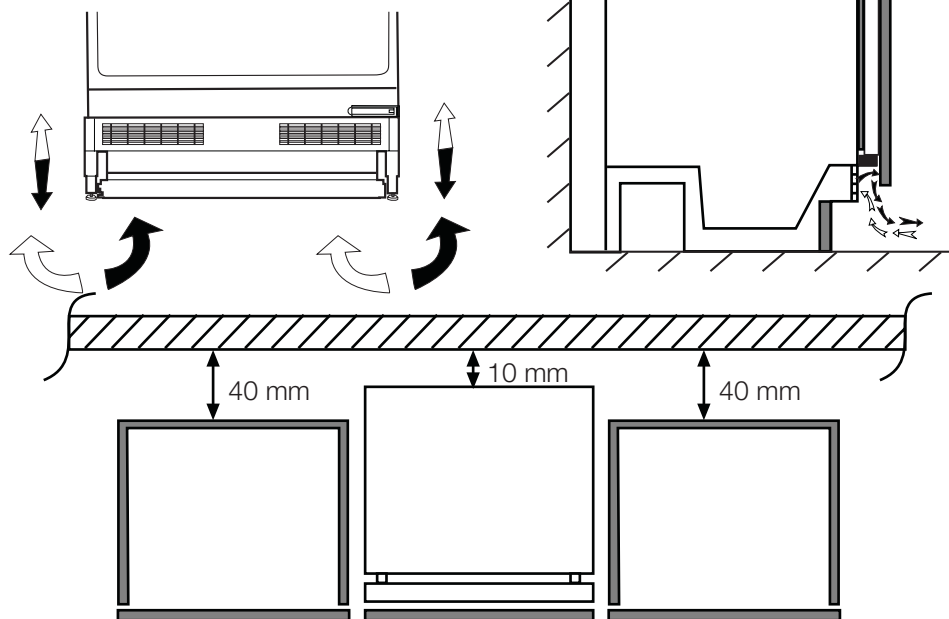
Установка холодильника под стойкой и регулировка ножек

При установке холодильника расстояние между стеной и изделием не должно быть меньше 10 см, как показано на рисунке.

Воздуховод не должен быть закупорен во избежание снижения производительности холодильника. (140 см²)

Если холодильник расположен неустойчиво:

холодильник можно сбалансировать, поворачивая передние ножки, как показано на рисунке. Угол холодильника, в котором находится ножка, будет опускаться, если поворачивать по направлению черной стрелки, и подниматься, если поворачивать в обратном направлении. Если кто-то может приподнять холодильник, это облегчит процесс.



4 Пользование холодильником

Ручка регулировки температуры

Внутренняя температура в холодильнике изменяется по следующим причинам:

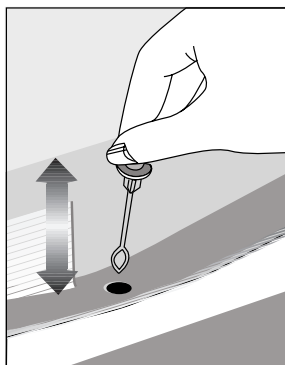
- Сезонные изменения температуры
- Частое открывание дверцы и ее открытое положение в течение длительного времени
- Продукты помещены в холодильник без охлаждения до комнатной температуры
- Расположение холодильника в помещении (попадание солнечного света)

Вы можете регулировать изменения внутренней температуры с помощью термостата. Если температура окружающей среды превышает 32°C, установите ручку термостата в положение максимального охлаждения.

Размораживание

Формирование частичек льда на задней стенке холодильника в процессе его работы является нормальным явлением. Нет необходимости их удалять. Холодильник размораживается автоматически. Вода, образовавшаяся в результате размораживания, попадает в контейнер для испарения по дренажной трубке через водосборный желоб, после чего испаряется автоматически.

- Регулярно проверяйте, не засорилась ли сливная трубка, и при необходимости прочищайте ее палочкой через сливное отверстие.



5 Обслуживание и чистка

⚠ Ни в коем случае не используйте бензин, бензол или подобные вещества для чистки.

⚠ Перед чисткой рекомендуем отсоединить морозильную камеру от электросети.

- Не используйте для чистки острые абразивные инструменты, мыло, бытовые чистящие средства, моющие средства и восковую политуру.
- Корпус изделия промойте теплой водой и затем вытрите насухо.
- Для чистки внутри морозильной камеры используйте ткань, смоченную в растворе чайной ложки пищевой соды на пол-литра воды, затем протрите насухо.
- Не допускайте попадания воды в корпус лампочки и в другие электрические компоненты.
- Если морозильная камера не будет использоваться в течение длительного времени, отключите сетевой шнур, извлеките все продукты, выполните чистку и оставьте дверцу приоткрытой.
- Регулярно проверяйте, не загрязнены

ли частицами пищи уплотнители дверцы.

- Для снятия полок в дверце полностью разгрузите их, а затем просто приподнимите вверх.

Защита пластмассовых поверхностей

- Не храните жидкое масло или продукты, приготовленные с добавлением масла, в морозильной камере в открытых контейнерах, так как они могут повредить пластмассовые поверхности. Если же масло протекло или попало на пластмассовую поверхность, сразу же очистите и промойте это место теплой водой.

Замена лампы внутреннего освещения

Если лампа не горит, выполните следующее:

1. Отключите холодильник от электросети и выньте вилку из розетки.

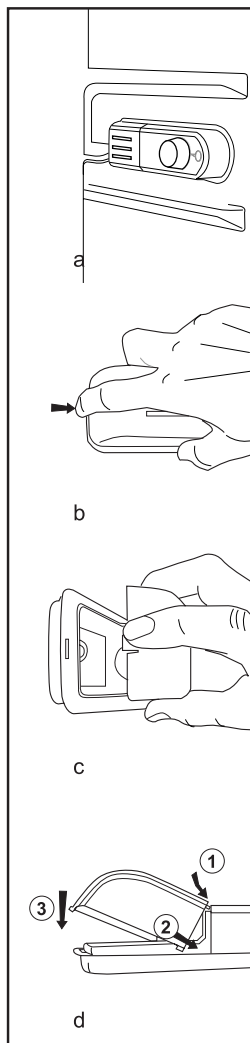
Для облегчения доступа вытащите все полки и ящики.

2. Аккуратно поднимите крышку, надавив на ее край указательным пальцем, как показано на рисунке b, так, чтобы не повредить пластмассовую крышку и внутреннее покрытие.

3. Затем плотно вверните лампу в гнездо и проверьте, не ослаблено ли крепление. Вставьте вилку в розетку и включите электропитание. Если лампочка горит, установите крышку на место, защелкнув замок.

4. Если лампочка не горит, отключите холодильник от электросети и выньте вилку из розетки. Замените лампу новой (с максимальной мощностью 15 Вт), с соответствующим цоколем E14 (SES).

5. Аккуратно утилизируйте неисправную лампу надлежащим образом. Запасную лампу можно получить в авторизованном сервисном центре.



6 Рекомендации по устранению неполадок

Прежде чем обращаться в сервисный центр, просмотрите этот перечень. Это может помочь вам сэкономить время и деньги. Ниже перечислены часто возникающие проблемы, причиной которых не являются дефекты производства или материалов.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Морозильная камера не работает	Правильно ли включена морозильная камера в сеть?	Вставьте вилку в розетку электросети.
	Не перегорел ли предохранитель розетки, в которую включена морозильная камера, и главный предохранитель?	Проверьте предохранитель.
Конденсация на боковой стенке отделения морозильной камеры.	Очень низкая температура окружающей среды. Частое открывание и закрывание дверцы. Изделие работает в условиях повышенной влажности. Хранение продуктов, содержащих жидкость, в открытых контейнерах. Неплотно закрыта дверца.	Переключите термостат на более низкую температуру. Уменьшите время открывания дверцы или открывайте ее реже. Накройте продукты, хранящиеся в открытых контейнерах, соответствующим материалом. Вытрите конденсат сухой тканью и проверьте, не образуется ли он снова.
Не работает компрессор	Термозащита компрессора может сработать при неожиданных отключениях энергоснабжения либо при выключениях-включениях прибора, поскольку давление хладагента в системе охлаждения не успевает стабилизироваться.	Морозильная камера начнет работать ориентировочно через 6 минут. Если по истечении этого времени морозильная камера не заработала, обратитесь в сервисный центр.
	Морозильная камера находится в режиме размораживания.	Это нормально для полностью автоматически размораживающейся морозильной камеры. Цикл размораживания выполняется периодически.
	Холодильник не включен в розетку электросети.	Убедитесь, что вилка плотно вставлена в розетку электросети.
	Правильно ли отрегулирована температура?	
	Отсутствует электроэнергия.	Обратитесь к поставщику электроэнергии.

Морозильная камера включается слишком часто или работает слишком долго.	Ваша новая морозильная камера может быть большей, чем предыдущая.	Это вполне нормальное явление. Большие морозильники работают в течение более длительного времени.
	Возможно, температура в помещении повышена.	Это вполне нормальное явление.
	Возможно, морозильник был недавно включен или загружен продуктами.	Полное охлаждение морозильной камеры может продолжаться на пару часов дольше.
	Возможно, в морозильную камеру недавно поместили большое количество горячих продуктов.	Горячие продукты в морозильной камере заставляют ее работать дольше, пока не будет достигнута нужная температура хранения.
	Возможно, дверцы часто открываются либо были приоткрыты в течение длительного времени.	Теплый воздух, попадающий в морозильную камеру, заставляет ее работать дольше. Открывайте дверцы реже.
	Неплотно закрыта дверца морозильного или холодильного отделения.	Проверьте, плотно ли закрыты дверцы.
Слишком низкая температура	Морозильная камера отрегулирована на очень низкую температуру.	Отрегулируйте температуру морозильной камеры на более высокое значение и проверьте работу.
Слишком высокая температура	Морозильная камера отрегулирована на очень высокую температуру.	Измените температуру холодильника или морозильника, пока не будет достигнут нужный уровень температуры.
	Возможно, дверцы часто открываются либо были приоткрыты в течение длительного времени.	Теплый воздух попадает в холодильное отделение, когда дверцы открыты. Открывайте дверцы реже.
	Возможно, неплотно закрыта дверца.	Полностью закройте дверцу.
	Возможно, в морозильную камеру недавно поместили большое количество горячих продуктов.	Подождите, пока холодильник или морозильник достигнет нужной температуры.
	Возможно, морозильник был недавно включен в сеть.	Для полного охлаждения потребуется время из-за его размеров.

Шум		
Уровень рабочего шума повышается во время работы морозильника.	Рабочие характеристики изделия могут изменяться в зависимости от изменений температуры окружающей среды.	Это нормально и не является неисправностью.
Вибрация или шум.	Пол неровный или нетвердый. При медленном перемещении морозильник дрожит.	Убедитесь в том, что пол ровный и достаточно прочный, чтобы выдержать вес изделия.
	Шум могут вызывать предметы, поставленные на морозильную камеру.	Такие предметы следует убрать с поверхности морозильной камеры.
Слышен шум льющейся или расплывающейся жидкости.	Расход жидкости и газа изменяется в соответствии с принципами работы морозильной камеры.	Это нормально и не является неисправностью.
Вода/конденсат в морозильной камере.		
Конденсация влаги на внутренних стенках холодильника.	Жаркая и влажная погода способствует конденсации влаги.	Это нормально и не является неисправностью.
	Дверцы приоткрыты.	Убедитесь, что дверцы полностью закрыты.
	Возможно, дверцы открывались очень часто, или дверца была оставлена открытой в течение длительного времени.	Открывайте дверь не так часто.
Вода/конденсат снаружи морозильной камеры.		
Появление влаги снаружи морозильной камеры или между дверцами.	Возможно, причина во влажной погоде.	Это вполне нормально при влажной погоде. Когда влажность уменьшится, конденсация исчезнет.
Неприятный запах внутри морозильной камеры.	Следует выполнить чистку внутри морозильной камеры.	Протрите внутреннюю часть с помощью губки, теплой или газированной воды.
	Некоторые контейнеры или упаковочные материалы также могут быть источником запаха.	Используйте другой контейнер или упаковочный материал другой марки.
Открывание и закрывание дверцы.		

Дверца (дверцы) не закрывается (не закрываются).	Упаковки продуктов могут препятствовать закрыванию дверцы.	Переместите упакованные продукты, препятствующие закрытию дверцы.
	Возможно, морозильная камера стоит не совсем вертикально, это может вызвать дрожание при любом перемещении.	Отрегулируйте регулировочные винты.
	Пол неровный или нетвердый.	Убедитесь в том, что пол ровный и может выдержать вес морозильной камеры.

48 4918 0002

1/2